

# SIEMENS

# SIEMENS



Issued by  
Information and Communication mobile  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2004  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.siemens.com/sf65](http://www.siemens.com/sf65)

Designed for life

**SF65**

---

|  |    |                                |    |
|--|----|--------------------------------|----|
| Avvertenze di sicurezza .....                        | 2  | MMS .....                      | 31 |
| Panoramica del telefono .....                        | 4  | E-mail .....                   | 36 |
| Simboli del display .....                            | 8  | Segreteria .....               | 38 |
| Messa in funzione .....                              | 9  | IrDA .....                     | 39 |
| Accensione/Spegnimento,<br>inserimento del PIN ..... | 12 | Wap & Giochi .....             | 40 |
| Informazioni generali .....                          | 13 | Impostazioni tel. ....         | 44 |
| Funzioni standard .....                              | 15 | Organiser .....                | 49 |
| Sicurezza .....                                      | 16 | Altro .....                    | 50 |
| Inserimento testo .....                              | 18 | File personali .....           | 52 |
| Telefonare .....                                     | 20 | Servizio Clienti Siemens ..... | 54 |
| Rubrica .....  | 23 | Cura e manutenzione .....      | 56 |
| Info chiamata .....                                  | 26 | Dati apparecchio .....         | 57 |
| Fotocamera .....                                     | 27 | Certificato di garanzia .....  | 58 |
| SMS .....  | 29 | Struttura dei menu .....       | 59 |
|  |    | Indice analitico .....         | 66 |

# Avvertenze di sicurezza

## Informazioni per i genitori

Leggere le istruzioni di funzionamento e le avvertenze attentamente prima dell'utilizzo. Spiegare il contenuto ai bambini e i pericoli associati all'uso del telefono.



Osservare le disposizioni di legge e le restrizioni locali quando si utilizza il telefono. Ad esempio negli aeroplani, nelle stazioni di servizio, negli ospedali o durante la guida.



I telefoni cellulari possono interferire con il funzionamento di apparecchiature mediche, come dispositivi per l'udito e pacemaker. Tenere il telefono ad almeno 20 cm di distanza dal pacemaker. Tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Per ulteriori informazioni consultare il proprio medico.



Esiste il rischio che i pezzi minuti, come per esempio la scheda SIM, i tappi di chiusura, l'anello dell'obiettivo e il coperchio dell'obiettivo vengano smontati e inghiottiti dai bambini piccoli. Pertanto il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



La suoneria (v. pag. 44), i segnali di avviso (v. pag. 44) e il Vivavoce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono sull'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione Vivavoce (v. pag. 20). Se non vengono rispettate queste avvertenze, vi è il rischio di danni permanenti all'udito.



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione del caricabatteria.

Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Non utilizzare dispositivi di ingrandimento ottici per guardare nell'interfaccia a infrarossi attivata [prodotto di Classe 1 LED (classificazione in base a IEC 60825-1)].



Si consigliano solo Batterie Originali Siemens (prive di mercurio al 100 %) e caricabatterie Originale Siemens. Altrimenti si rischiano danni gravi alla salute e al telefono. La batteria, ad esempio, potrebbe esplodere.



Aprire il telefono soltanto per sostituire la batteria (priva di mercurio al 100 %) o la scheda SIM. Non aprire mai la batteria. Non sono ammessi altre modifiche al telefono, che invalideranno la garanzia.

## Attenzione



Smaltire le batterie e i telefoni usati in base alle disposizioni di legge locali.



Il telefono può provocare interferenze nelle vicinanze di un apparecchio of TV, radio e PC.



Usare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo verranno evitati rischi alla salute e al prodotto e sarà garantita l'osservanza di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali Siemens.

Siemens si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento, senza notificare ad alcun ente o persona fisica, in parte o tutto il contenuto del presente manuale per correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

### Migliore trasmissione dati

Perché il telefono sia in grado di trasmettere dati a velocità superiore, è necessario un buon collegamento alla rete. La creazione del collegamento può ritardare la trasmissione dei dati. Al fine di attenersi alle direttive relative agli effetti delle onde radio, durante la trasmissione dei dati il telefono dovrebbe essere mantenuto ad una distanza di 22 mm dal proprio corpo.

# Panoramica del telefono

## ① Joystick

- Premere verticalmente sul joystick, per attivare un'applicazione o una funzione.
- Scorrere a sinistra, a destra, verso l'alto e verso il basso per navigare nei menu.
- Tasto OK. Premere **brevemente** per confermare un'azione.

### In stand-by:

- Premere **a lungo** per accedere alla Composizione vocale o al Comando vocale.
- Premere per accedere alle funzioni: su (Profili), giù (Rubrica), sinistra (Suoni), destra (Album immagini).

## ② Tasto di chiamata

Effettuare chiamate, rispondere a chiamate in arrivo, visualizzare chiamate recenti.

## ③ Tasto di accensione/spengimento/fine chiamata

- Telefono spento: premere **a lungo** per attivarlo.
- Premere per terminare una chiamata durante una conversazione o per rifiutare una chiamata in arrivo.
- Premere **brevemente** per tornare in stand-by.
- Premere **a lungo** per spegnerlo.

## ④ Tasti del display

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo**/simbolo (per es. ✉). (I tasti sotto al display funzionano anche da tasti del display.)



## ⑤ Tasti del volume

- In stand-by: Premere per aumentare o diminuire il volume della suoneria.
- Durante una conversazione: Premere per aumentare o diminuire il volume del ricevitore.
- Ricevere una telefonata: Premere uno dei tasti **brevemente** per disattivare la suoneria. Premere **a lungo** uno dei tasti per rifiutare la chiamata in arrivo.

① **Altoparlante**② **Led di chiamata**

Si trova sul rovescio del guscio a conchiglia. Si attiva per es. quando ricevete una chiamata o un nuovo MMS o SMS.

③ **Display**④ **Antenna integrata**

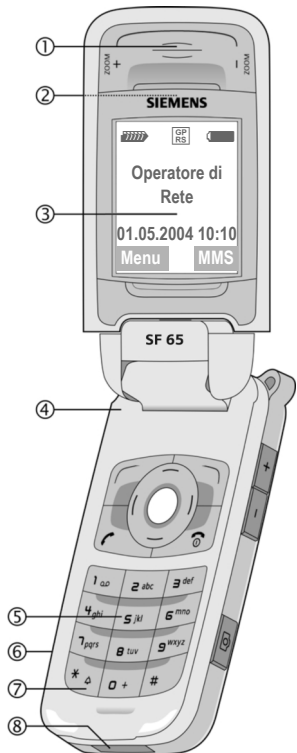
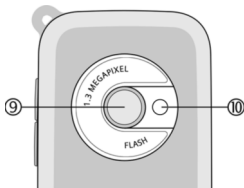
Non coprire senza motivo il telefono al di sopra del coperchio della batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

⑤ **Tasti per l'inserimento**⑥ **Interfaccia IrDA**⑦ **Suoneria**

Premere **a lungo** in standby: attivare/disattivare tutti i suoni (sveglia esclusa).

⑧ **Presca per connettore**

Per caricabatteria, cuffia, ecc.

⑨ **Obiettivo della fotocamera**⑩ **Flash/Torcia****Accessori**

È possibile trovare gli Accessori Originali Siemens sul sito Internet:

[www.siemens-mobile.com/shop](http://www.siemens-mobile.com/shop)

### Attivazione della modalità fotocamera

Per passare dalla modalità telefonica alla modalità fotocamera:

- ① Far scattare il guscio a conchiglia delicatamente di 180° verso destra (in senso antiorario) finché non si trovi sul lato opposto ①.
- ② Chiudere il guscio a conchiglia ②.

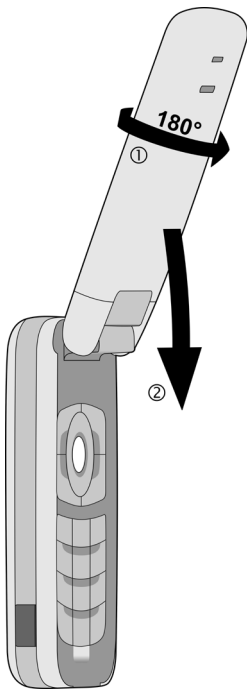
La fotocamera passa automaticamente alla modalità fotocamera.

#### Ulteriori informazioni

Il display può essere ruotato solo in senso anti-orario!







#### Attenzione!


Seguire attentamente le istruzioni d'uso per evitare danni alla cerniera del display. Fare particolare attenzione alla direzione corretta in cui si ruota il display!

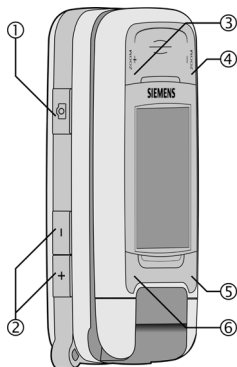


## Funzioni della fotocamera:

(Queste funzioni sono disponibili solo quando il telefono è nella modalità fotocamera!)

- ①  **Tasto fotocamera**
  - Premere per scattare una foto.
  - Premere nuovamente per salvare la foto nell'album fotografico.
- ②   **Tasti del volume**
  - Nell'anteprima della fotocamera: premere per attivare/disattivare il flash per scattare una foto o per utilizzare l'apparecchio come una torcia.
- ③  **Tasto ingrandimento**
  - Ingrandire l'immagine di anteprima.
  - Nei singoli menu: Premere per tornare indietro di un livello nel menu liste.
- ④  **Tasto riduzione**
  - Ridurre l'immagine di anteprima.
  - Nei singoli menu: Premere per andare avanti di un livello nel menu liste.
- ⑤  **Tasto del menu**
  - Premere per aprire il menu delle opzioni fotocamera.
  - Nei singoli menu: Premere per avanzare di un livello.

- ⑥  **Tasto Orizzontale/Verticale**
  - Premere per passare dalla visualizzazione Orizzontale alla visualizzazione Verticale.
  - Nei singoli menu: Premere per tornare indietro di un livello.
  - Ricevere una telefonata: Premere per rifiutare la chiamata in arrivo.



### Ulteriori informazioni

Non è possibile effettuare una chiamata quando il telefono è in modalità fotocamera!


### Ulteriori informazioni


Se ricevete una chiamata, verrà visualizzato un messaggio di notifica, ma avrete bisogno di passare alla modalità Telefono per accettare la chiamata!




# Simboli del display

## Indicatori sul display (Selezione)


 Intensità del segnale di ricezione


 Livello di carica, per es. 50%


 Rubrica

 Info chiamata

 Wap & Giochi/Portale  
Operatore di Rete

 Tutte le chiamate vengono inoltrate

 Le chiamate vengono inoltrate alla mailbox

 Organiser


 SMS

 Letto


 Inviato


 Altro


 File personali


 Impostazioni

 IrDA


 Suoneria spenta

 Avviso acustico impostato

 Attivato e disponibile


 Nessuna rete

## Eventi (Selezione)


 Chiamata persa

 Allarme WAP


## Eventi dell'organiser


 Attività


 Appuntamento

 Vacanza


## Simboli messaggio (Selezione)

 SMS non letto (busta bianca)

 MMS non letto (busta gialla)


 E-mail inoltrato


 E-mail con allegato

 Ricevuto messaggio vocale


## Simboli dinamici


 Homezone attivata


 Allarme WAP ricevuto

 Ricevuto messaggio vocale


 Ricevuto MMS (busta gialla)

 Ricevuto SMS (busta bianca)

 Ricevuto SMS, memoria SIM piena

 Modalità vibrazione impostata

 Memoria piena

 Ricevitore collegato ad un'altra rete

# Messa in funzione

## Inserire la scheda SIM/ batteria

Dal vostro Operatore di Rete riceverete una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni necessarie per la connessione.

Rimuovere la scheda SIM dalla custodia prima di inserirla nel telefono.

- Premere il pulsante del coperchio posteriore sul lato corto dell'estremità superiore del telefono ① fino a che la linguetta non sarà uscita dallo slot e rimuovere il coperchio ②.



- Inserire la scheda SIM sotto la clip di metallo, con la superficie di contatto rivolta **verso il basso**, fino al completo innesto ③. (Assicurarsi che l'angolo smussato sia nella posizione corretta.) Premere la clip di metallo sopra la scheda SIM ④.



- Inserire la batteria lateralmente negli slot. Prima inserire il lato destro contro lo spigolo destro del telefono ⑤, premerlo poi verso il basso ⑥ fino al completo innesto.



- Per rimuovere la batteria premere le clip interne una dopo l'altra ed estrarre la batteria dal margine destro del telefono.
- Per sostituire il coperchio posteriore agganciare le clip alle cerniere sul lato inferiore del telefono ⑦ e premere il coperchio verso il basso ⑧ finché la linguetta non si innesta.



### Ulteriori informazioni

Spegnere il telefono prima di aprirlo!

Vengono supportate solo schede SIM da 3 volt. Per schede SIM più vecchie rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

## Processo di carica della batteria

### Processo di carica

Al momento della fornitura la batteria non è del tutto carica. Inserire quindi il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono ⑨ e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare la batteria per almeno due ore.



### Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa **3 ore**. La carica è possibile solo con una temperatura compresa tra 0 °C e 45 °C. Con un'ulteriore differenza di temperatura nell'ordine di 5 °C, il simbolo di ricarica lampeggia indicando così all'utente la condizione di criticità. La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.

## Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

## Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Esso apparirà dopo due ore. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3 – 5 ore.

**Usare solo l'alimentatore fornito in dotazione!**

## Visualizzazione durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica-carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Perciò non rimuovere la **batteria senza motivo** e, possibilmente, non interrompere **anzitempo il processo di carica**.

### Ulteriori informazioni

Dopo un utilizzo prolungato il caricabatteria si riscalda. Ciò è normale e non comporta rischi.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

# Accensione/Spegnimento, inserimento del PIN

## Accensione/ Spegnimento del telefono




Premere a lungo.

## Inserimento del PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN composto da 4-8 cifre.



Digitare il PIN con i tasti numerici. Affinché nessuno possa leggere il vostro PIN, sul display il codice è sostituito da "\*\*\*\*".  
Correzione con .



Per confermare, premere il joystick. La registrazione nella rete richiede alcuni secondi.

### Ulteriori informazioni

Modificare il PIN ..... v. pag. 17

Sbloccare la schede SIM ..... v. pag. 17

## Chiamata d'emergenza (SOS)

### Usare solo in caso di emergenza!

Premendo il tasto **SOS** è possibile effettuare una chiamata di emergenza su ogni rete **senza** scheda SIM e senza che il PIN sia stato inserito. (Notare che questa opzione non è disponibile in tutti i paesi.)

## Prima attivazione

### Ora/data

Durante la prima configurazione il telefono chiede di controllare la data e l'ora. Successivamente è possibile impostare correttamente l'orologio del telefono. Non sarà più necessario eseguire nuovamente questa impostazione.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'orario (formato a 24 ore inclusi i secondi).



Premere questo tasto. Data e ora vengono aggiornati.

## Copiare indirizzi SIM

La prima volta che la scheda SIM viene inserita è possibile copiare le voci ivi salvate nella rubrica indirizzi. È possibile interrompere il processo di copia per ricevere, per esempio, una chiamata per poi riprenderlo dalle impostazioni sotto Rubrica.

I dati della scheda SIM possono essere copiati anche in un secondo momento (v. pag. 23).

# Informazioni generali

## Stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso** non appena sul display appare il nome dell'Operatore di Rete.



Premere **brevemente** per ritornare (premendo a lungo viene spento il telefono). È possibile tornare in stand-by da ogni situazione.

## Intensità del segnale di ricezione



Segnale di ricezione forte.



Segnale debole.

Un segnale debole riduce la qualità vocale e può portare all'interruzione del collegamento. Spostarsi in una zona con maggiore copertura di rete.

## Menu principale

Utilizzate i seguenti tasti per spostarsi all'interno del menu principale.



Richiamarlo dallo stand-by.



Selezionare i simboli delle applicazioni.



Avvio di un'applicazione.

## Opzioni del menu principale



**Opzioni** Apri il menu.

A seconda della situazione, sono possibili diverse funzioni.


# Manuale d'uso


## Controllo attraverso il menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono rappresentate con una **particolare simbologia**; per esempio, la simbologia particolare per visualizzare la cronologia di tutte le chiamate precedenti è la seguente:

 →  → Lista Ch.

Questo comprende le seguenti fasi:

 Aprire il menu principale.

→ Selezionare , poi la funzione **Lista Ch.**

**Selez.** Confermare.

## Simboli

In questo manuale d'uso vengono utilizzati i seguenti simboli:



Inserire numeri/caratteri.



Tasto di accensione/  
spegnimento/fine  
chiamata.



Tasto di chiamata.



Tasti del display.

**Menu**

Rappresentazione asso-  
ciata a una funzione dei  
tasti del display.



Premere verticalmente  
il joystick, per es. per  
accedere al menu.



Spingere il joystick nella  
direzione indicata.



Funzione dipendente  
dall'Operatore di Rete,  
che può richiedere una  
registrazione speciale.

# Funzioni standard

## Menu Opzioni

Più avanti sono sintetizzate le funzioni presenti nei menu delle opzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Modifica</b>                     | Aprire una voce per modificarla. Non è possibile modificare la lingua durante l'esecuzione della modifica.  |
| <b>Vedi</b>                         | Visualizzare una voce.  |
| <b>Cancella/<br/>Cancella tutto</b> | Cancellare una voce/cancellare tutte le voci dopo una richiesta di conferma.  |
| <b>&lt;Nuovo&gt;</b>                | Creare una nuova voce.  |
| <b>Invia con...</b>                 | Scegliere l'Operatore di Rete/mezzo di trasmissione per l'invio o la stampa.  |
| <b>Rispondi</b>                     | Un messaggio di risposta viene inviato al mittente, "Re" viene posizionato davanti all'oggetto e il testo ricevuto viene incluso nel nuovo messaggio. |
| <b>Salva</b>                        | Salvare una voce.   |
| <b>Copia in contatti</b>            | Salva una voce nella Rubrica attuale.   |
| <b>Rinomina</b>                     | Rinominare la voce selezionata.   |
| <b>Mostra</b>                       | Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato.   |



# Sicurezza

Il telefono e la scheda SIM sono protetti contro un uso non autorizzato tramite diversi numeri segreti (codici).

**Conservate questi codici segreti al sicuro e in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!**

## Cambia codici

|   |   |
|---|---|
| <b>CODICE PIN</b>                       | Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).   |
| <b>CODICE PIN2</b>                      | È necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per funzioni supplementari di schede SIM speciali. |
| <b>CODICE PUK</b><br><b>CODICE PUK2</b> | Codice chiave. Con esso si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.          |
| <b>Codice blocco</b>                    | Utilizzato per impostare restrizioni che impediscono di chiamare certi tipi di numeri.                            |



→ Sicurezza

→ Cambia codici

→ Scegliere la funzione.

## Verifica del PIN

Normalmente il PIN viene richiesto ad ogni accensione del telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Al fine di poter usare tutti i codici di sicurezza disponibili è necessario che sia attivata la verifica del PIN. Alcuni Operatori di Rete non permettono di disattivare la verifica.

**Seleziona** Premere.



Inserire il PIN.





Confermare.

**Modifica** Premere.



Confermare.

-  →  → Sicurezza
- Cambia codici
- Scegliere la funzione.

## Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero di 4-8 cifre di più facile memorizzazione.



Inserire il PIN **attuale**.



Premere.



Inserire il **nuovo** PIN.



Ripetere e confermare il **nuovo** PIN.

## Cambia PIN2

(Visualizzazione solo se è disponibile il PIN2.)

Procedere come per **Cambia PIN**.

## Modifica del codice di blocco

Procedere come per la modifica degli altri codici.

## Sbloccare le schede SIM

Dopo tre inserimenti errati del codice PIN, la scheda SIM viene bloccata. Digitare, seguendo tutte le avvertenze, il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

# Inserimento testo

## Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte fin tanto che non compare il carattere desiderato. Esempio:



Premere una volta **brevemente** per scrivere la lettera **a**, due volte per scrivere **b**, ecc. Premere **a lungo** per scrivere il numero.



Premere **brevemente** per cancellare la lettera prima del cursore; premere **a lungo** per cancellare l'intera parola.



Spostare il cursore in avanti/indietro.



Premere **brevemente**: Commutare tra *abc, Abc, T9abc, T9Abc, T9ABC, 123*.



Premere per attivare/disattivare i caratteri speciali.



Premere **una volta/ripetutamente**:

., ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : \_

Premere **a lungo**: scrive 0.



Scrive uno spazio.  
Premere **due volte**:  
scrive 1.

Premere **a lungo**: scrive 1.

## Caratteri speciali



Premere per attivare/disattivare i caratteri speciali.



Spostarsi sulla tavola dei caratteri che contengono il carattere speciale necessario:

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | . | 2 | , | 3 | ? |
| 4 | : | 5 | ; | 6 | ! |
| 7 | " | 8 | ' | 9 | @ |

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | + | 2 | - | 3 | = |
| 4 | * | 5 | / | 6 | % |
| 7 | < | 8 | > | 9 | # |

|   |    |   |   |   |   |
|---|----|---|---|---|---|
| 1 | \$ | 2 | £ | 3 | ¥ |
| 4 | &  | 5 | i | 6 | ¿ |
| 7 | (  | 8 | ) | 9 | _ |



Premere un tasto corrispondente sulla tastiera per scegliere il carattere speciale necessario.

## Inserimento del testo con T9

"T9" combina la parola di senso compiuto dalla sequenza di lettere digitate.



Attivare/disattivare T9.

### Scrivere con T9

Scrivere una parola fino alla fine, ignorando il display.

I tasti relativi alla lettera che raffigurano, vanno premuti solo **una volta**.



Uno spazio o lo spostamento del cursore a destra termina la parola.

Non scrivete i caratteri speciali come Ä, ma solo i corrispondenti caratteri standard, per es. A. il resto lo farà T9).

### Parole proposte da T9

Se nel dizionario per una parola esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile.



Premere. Se anche questa parola non è quella giusta,



continuare a premere finché non viene visualizzata la parola corretta.

#### Ulteriori informazioni



Premere **brevemente**: commuta tra: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123.



Premere per attivare/disattivare i caratteri speciali (v. pag. 18).

L'inserimento di testo facilitato T9® è concesso in licenza secondo uno o più dei seguenti brevetti: n. brevetto U.S. 5.818.437, 5.953.541, 5.187.480, 5.945.928 e 6.011.554; n. brevetto canadese 1.331.057; n. brevetto Regno Unito 2238414B; n. brevetto standard di Hong Kong HK0940329; n. brevetto della Repubblica di Singapore 51383; n. brevetto europeo 0 842 463 (96927260.8); DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; e altri brevetti in attesa di concessione nel resto del mondo.

# Telefonare



Inserire il numero (sempre con prefisso/prefisso internazionale).

**<C** Una **breve** pressione cancella l'ultima cifra digitata, una pressione **prolungata** cancella l'intero numero di telefono.



Selezionare il numero di telefono.

## Fine chiamata



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

## Impostare il volume



Usare i tasti del volume per regolare il volume.

## Passare alla modalità viva voce

Una pressione prolungata del tasto verde fa passare il telefono alla modalità viva voce.

## Ripetizione del numero



Premere **due volte**. L'ultimo numero chiamato viene ripetuto.

Richiamare la lista dei numeri selezionati:



Premere **una volta**.



Selezionare il numero di telefono, poi per comporre premere il tasto...



...key.

## Ricomposizione automatica

**Rich. autom.**

Il numero di telefono viene richiamato automaticamente per dieci volte ad intervalli crescenti.

## Accetta chiamata



Premere.

**Oppure**

**Opzioni**

Aprire e selezionare **Accetta chiamata** o **Accetta in vivavoce**.

## Rifiuta chiamata



Premere **brevemente**.

**Oppure**

**Opzioni**

Aprire e selezionare **Rifiuta** o **Silenzioso**.

### Ulteriori informazioni

Rispondete alla chiamata prima di portare il telefono all'orecchio per evitare lesioni all'udito dovute agli squilli.

Chiamare in modalità viva voce

#### Attiva vivavoce

Riproduzione tramite viva voce (chiamare in modalità viva voce).

Spegnere sempre la modalità di chiamata in viva voce prima di appoggiare il telefono sull'orecchio! In caso contrario, il vostro orecchio potrebbe venire danneggiato!

#### Prefissi internazionali



Ricordate di aggiungere un "+" davanti al numero.

## Opzioni di chiamata

**Opzioni** Vengono offerte funzioni disponibili solo **durante** la chiamata.

## Commutare tra 2 chiamate

### Stabilire un 2° collegamento

**Opzioni** Aprire il menu.



Selezionare il nuovo numero dalla Rubrica indirizzi.

**Oppure**



Comporre il nuovo numero direttamente, la chiamata attuale verrà messa automaticamente in attesa.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Scambia** Commutare tra chiamate.  
**Oppure**



Utilizzare il joystick per commutare tra chiamate.

## Chiamate in arrivo durante una conversazione

Se sentite l'avviso di chiamata, potete:

- **Rispondere all'ulteriore nuova chiamata**



Rispondere alla chiamata e mettere la conversazione attuale in attesa.

**Oppure**

**Opzioni** Premere per rispondere alla chiamata.

- **Rifiutare la nuova chiamata**

#### Rifiuta chiamata

Rifiutare la chiamata o trasferirla alla mailbox attraverso l'opzione di Inoltro nel menu delle opzioni di Chiamata.

**Oppure**, usare



per rifiutare la chiamata in arrivo.

- **Accettare la chiamata in attesa e terminare la chiamata attuale**

**Accetta** Accettare la nuova chiamata.

**Oppure**



Accettare la nuova chiamata con il joystick.



Terminare la chiamata in corso.

## Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata.

**Si**

Riprendere la chiamata in attesa.

**No**

Terminare tutte le chiamate.

## Conferenza

È possibile chiamare uno dopo l'altro fino a 5 partecipanti a una conferenza. Dopo aver istituito un collegamento:

**Opzioni**

Aprire il menu. Il collegamento attuale viene messo in attesa.



Scegliere il nuovo numero dalla Lista chiamate o dalla Rubrica indirizzi.

### Oppure



Chiamare direttamente un nuovo numero di telefono.

**Opzioni**

Premere una volta che il nuovo collegamento è stabilito e selezionare **Conferenza**. Ripetere, finché tutti i partecipanti non sono collegati.

## Terminare



Con il tasto di fine chiamata, vengono terminate **tutte** le chiamate della conferenza.

# Rubrica





È possibile memorizzare per es. i nomi e i numeri dei propri conoscenti nel proprio telefono. È possibile memorizzare i contatti nella memoria della scheda SIM (opzione **Rubrica**) oppure nella memoria del telefono (opzione **Contatti**). L'opzione **Contatti** è impostata come rubrica standard.

Per salvare i propri contatti selezionare:



## Nuova voce

Per aggiungere un nuovo contatto nella rubrica procedere nel seguente modo:

-  Aprire la rubrica.
-  Selezionare **Lista nomi**.
-  Selezionare **<Nuovo>**.
-  Compilare i campi di inserimento:

### INSERIRE NOME:

Inserire il nome e/o il cognome.

### N. telefono:

Inserire sempre il numero di telefono con il prefisso. Una voce senza numero non viene memorizzata.

### Tipo chiamata:

Selezionare il tipo di voce nuova, per es. cellulare, telefono fisso, fax.

È possibile selezionare anche i seguenti elementi:

### Selez. gruppo: (nell'opzione della rubrica)

Assegnare un gruppo alla voce (v. pag. 25).

### E-mail: (nell'opzione della rubrica)

Inserire l'indirizzo e-mail.

### Nota: (nell'opzione della rubrica)

È possibile inserire il testo se si desiderano aggiungere commenti riguardo al contatto.



Salvare la nuova voce.

### Ulteriori informazioni

Prefissi internazionali:



Ricordate di aggiungere un "+" davanti al numero.



## Trovare una voce/una chiamata



Aprire la rubrica.



Scegliere Lista nomi.



Scegliere un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Chiamare il numero selezionato.

## Modificare una voce



Selezionare una voce nella Rubrica.

**Opzioni**

Visualizzare le opzioni.



Scegliere il campo di inserimento desiderato.



Apportare la modifica.



Premere per salvare le modifiche.

## Modificare le voci

Le seguenti opzioni sono disponibili a seconda delle voci attualmente selezionate.

**Opzioni**

Aprire il menu.

**Modifica**

È possibile modificare il nome, il numero e il tipo di voce selezionata.

**Cancella**

È possibile cancellare l'intera voce selezionata.

**Invia SMS**

È possibile inviare un SMS al/ai destinatario/i selezionato/i.

**Invia MMS**

È possibile inviare un MMS al/ai destinatario/i selezionato/i.

**IrDA**

È possibile inviare la voce selezionata via IrDA.

**Mostra**

È possibile visualizzare i dettagli della voce selezionata.

**Copia in rubrica**  
(nell'opzione della rubrica)

È possibile copiare manualmente le voci dalla memoria del telefono alla scheda SIM.

**Copia in contatti**  
(nell'opzione della rubrica)

È possibile copiare manualmente le voci dalla scheda SIM nella memoria del telefono.

**Chiama vivavoce**

È possibile chiamare il destinatario selezionato con la funziona viva voce.

**Comando Vocale**

È possibile registrare una composizione vocale per velocizzare l'accesso alla voce selezionata.

**Selezione rapida**

È possibile accedere alla modalità di composizione veloce di una voce programmando una composizione Flash sulla voce selezionata.

## Impostazioni

Le seguenti funzioni sono disponibili a seconda delle voci attualmente selezionate.

**Opzioni** Aprire il menu.

|  |  |
|--|--|
| <b>Selez. gruppo</b>                   | Selezionare il gruppo assegnato al contatto.   |
| <b>Seleziona</b>                       | Selezionare <b>Contatti</b> o <b>Rubrica</b> .   |
| <b>Cancella tutto</b>                  | Cancellare tutto il contenuto salvato sotto <b>Contatti / Rubrica</b> .                        |
| <b>Copia in contatti</b>               | Copiare tutte le voci dalla memoria della <b>Rubrica</b> nella memoria della <b>Contatti</b> . |
| (Per le funzioni standard, v. pag. 15) |  |

## Impostaz. gruppo

Per gestire chiaramente le proprie voci della cartella **Contatti**, ordinare le proprie voci. È possibile selezionare un gruppo mentre si crea una nuova voce o si sceglie una voce esistente per modificare le impostazioni del gruppo. È possibile selezionare una melodia e un'immagine per il gruppo. Questi vengono visualizzati quando un chiamante del gruppo chiama.



Aprire la rubrica.



Scegliere **Lista nomi**.



Selezionare la voce richiesta.



Scegliere **Opzioni**.



Premere **Selez. gruppo**.

## Propri numeri

Inserire i "propri" numeri a titolo informativo quando è selezionato **Rubrica** o **Contatti**.

## Chiamata SOS

Il numero di Emergenza viene sempre visualizzato alla fine della lista dei Nomi. Non è possibile modificare il numero di Emergenza poiché è predefinito (v. pag. 12).

## Info chiamata


I numeri vengono memorizzati per agevolare la rifelezione.

### Lista Ch.

La lista delle chiamate può contenere fino a 30 voci. Per esempio, le chiamate perse, le chiamate ricevute o le chiamate effettuate possono essere inserite nella lista.

 →  Lista Ch.

 Scegliere la lista

 Aprire la lista.

 Scegliere il numero di telefono.

#### Opzioni / OK

Scegliere Chiamata, Richiama viva voce, Invia SMS, Invia MMS, Dettagli, Salva, Cancella.

#### Accesso alle ultime chiamate





Accesso rapido dallo stand-by.


### Reset


Tutte le liste delle chiamate vengono cancellate.

## Durata/Costi

 →  → Durata/Costi  
→ Scegliere la funzione:

Ultima Ch., Uscenti, In arrivo, Costo totale

 Scegliere.

 Aprire lista o impostazioni.

**Reset** Resettare l'impostazione selezionata.

**Annulla** Annullare l'impostazione selezionata.

### Costo totale

 Aprire il menu.

### Costo unitario

Impostare la valuta usata e la tariffa dello scatto per unità.

### Mostra credito

Viene visualizzato il credito o le unità rimanenti.

### Limite costo

Speciali schede SIM consentono all'utente o all'Operatore di Rete di definire un limite di costi.

**Reset** Resettare l'impostazione selezionata.

**Annulla** Annullare l'impostazione selezionata.

# Fotocamera

Le foto riprese con la fotocamera integrata possono essere viste immediatamente.

- Queste possono essere utilizzate come sfondo.
- È possibile inviare le immagini via MMS, IrDA o via e-mail.

## Attivazione

- Far scattare delicatamente il display di 180° verso destra finché il display non si trova sul lato opposto.
- Chiudere il guscio a conchiglia, vedere il riepilogo del telefono (v. pag. 4).
- Il telefono passa automaticamente alla modalità fotocamera.
- Per scoprire le funzioni dei tasti nella modalità fotocamera vedere il riepilogo del telefono (v. pag. 4).

### Ulteriori informazioni

La funzione fotocamera si attiva automaticamente quando il telefono viene impostato sulla modalità fotocamera.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display. Nella prima riga da sinistra a destra si vede:



Risoluzione



Notturmo



Timer automatico



Flash attivo



Salvataggio



Modalità scatto

1,5

Valore zoom, per es. 1,5

Impostazioni prima di scattare una foto:



Premere per ingrandire e ridurre l'immagine in anteprima.

## Risoluz. immagini

È possibile impostare la qualità di ripresa dell'immagine indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima.

**Premium:** 1280 × 960 (SXGA)

**Alta:** 640 × 480 (VGA)

**Sfondo:** 128 × 160

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto. Lo sfondo è adattato alla risoluzione del display del telefono.

## Scattare una foto



Premere per scattare una foto.



Premere per salvare una foto. La foto è salvata nell'album fotografico.

**Cancella**

Cancellare la foto.

**Invia**

Inviare la foto via:

- IrDA
- MMS
- E-mail

## Presentazione

Vedere tutte le foto disponibili visualizzate sullo schermo una dopo l'altra. Premere qualsiasi tasto fa arrestare la carrellata delle foto.

## Modalità sleep

Se non si usa la fotocamera per due minuti, questa passa automaticamente alla modalità sleep. Premere qualsiasi tasto per tornare all'anteprima quando è attiva la modalità sleep.

## Opzioni della fotocamera

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

### Opzioni

Aprire il menu.

#### Opzioni

- **Impostazioni :**  
Qualità dell'immagine, impostazioni del suono, impostazioni di resettaggio.
- **Cornici:**  
Scegliere Cornici standard, Proprie cornici, o nessuna.
- **Colore:**  
per es. nero, bianco, seppia.
- **Album immagini**
- **Autoscatto:**  
La fotocamera scatta la foto automaticamente circa 10 secondi dopo l'azionamento. Si sente un beep prima degli ultimi 3 secondi.
- **Flash:**  
Attivare il flash prima di scattare la foto.
- **Modo burst:**  
Fare foto multiple con uno scatto solo.
- **Notturmo:**  
Da utilizzare quando l'esposizione è molto scura.
- **Orientamento imm.:**  
Utilizzare il ritratto per il display del telefono e il paesaggio per lo schermo del PC.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)


# SMS


Con il telefono è possibile trasmettere e ricevere messaggi molto lunghi (al massimo 760 caratteri) che sono composti da più SMS "normali" da 160 caratteri ognuno (prestare attenzione alle modalità di addebito).


All'interno di un SMS è inoltre possibile inviare immagini e suoni con o senza testo. Il servizio SMS non supporta tutti i tipi di immagine e/o suono.


## Scrivere/inviare

 →  → SMS → Nuovo SMS


 Scegliere <Agg. contatto> per selezionare un nome nella lista dei Nomi o per inserire un nuovo numero. Ripetere la procedura se si desidera aggiungere altri contatti.


 Scegliere <Nuovo>.

 Inserire il testo (v. pag. 18) o selezionare **Modello** per usare un messaggio standard.

 Scegliere <Aggiungi media> se si desidera inserire un'immagine, un testo o un suono all'interno dell'SMS.

Scegliere all'interno di una lista di possibili allegati e premere **OK**.

 Scegliere **Salva** se si desidera salvare il messaggio nella lista dei messaggi.

 Scegliere **Invia ora** per inviare l'SMS al/i destinatario/i selezionato/i.

L'SMS viene trasmesso al Centro Servizi per l'invio.

## Archivio SMS

 →  → Archivio SMS

Viene visualizzata la lista degli SMS archiviati nel telefono.

## SMS a un gruppo

Eeguire la stessa procedura di quando si scrive un SMS standard. Ripetere la procedura per ogni contatto che si desidera inserire.

## Leggere



Avviso sul display della presenza di un nuovo SMS.



Per leggere gli SMS premere il joystick o premere **Leggi**.



Scorrere l'SMS riga per riga.



Scegliere all'interno della seguente lista di opzioni.

### Opzioni

Aprire il menu.

|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Rispondi</b> | Rispondere subito all'SMS visualizzato.                       |
| <b>Inoltra</b>  | Inoltrare il messaggio selezionato ad un destinatario scelto. |
| <b>Cancella</b> | Cancellare il messaggio selezionato.                          |
| <b>Archivia</b> | Salvare il messaggio nella memoria del telefono.              |
| <b>Richiama</b> | Chiamare il mittente del messaggio selezionato.               |

## Impostazioni SMS

### Firma



→ Impostazioni SMS → Firma

Potete inserire una "firma" con un massimo di 16 caratteri che viene allegata ad ogni SMS. La firma verrà poi allegata ad ogni SMS a meno che non venga modificato un SMS aperto.

Nelle impostazioni degli SMS è possibile definire le impostazioni come indicato di seguito:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Salva automatic.</b>  | Salvare gli SMS inviati automaticamente nella memoria del telefono. Impostare <b>On</b> o <b>Off</b> .   |
| <b>Centro SMS</b>        | Selezionare il Centro Servizi da utilizzare come predefinito ogni volta che si invia un nuovo SMS.   |
| <b>Tempo validità</b>    | Selezione dell'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio:<br><b>1 ora, 12 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo*</b><br>* Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete. |
| <b>Percorso risposta</b> | Impostare <b>On</b> per inviare il numero del Centro Servizi insieme al testo dell'SMS, in modo tale che il destinatario possa rispondere utilizzando tale numero.   |
| <b>Stato consegna</b>    | Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.   |

## Messaggi standard



I messaggi standard possono essere salvati nel telefono e aggiunti agli altri messaggi.

# MMS

Il **Multimedia Messaging Service** (MMS) consente di inviare testi, immagini e suoni, combinati in un unico messaggio, ad un altro cellulare o ad una casella e-mail.


A seconda dell'impostazione del vostro telefono riceverete il messaggio completo oppure solo la segnalazione con i dati del mittente e le dimensioni. Il relativo MMS può quindi essere caricato manualmente in un secondo momento.


## Creare un MMS


Un MMS è composto da una testata con l'indirizzo e un contenuto. Il contenuto può essere di diverse pagine. Ogni pagina può contenere un testo, un'immagine e un suono. Tenete presente che immagini e suoni possono essere protetti.

## Creare un nuovo MMS

 →  → MMS → Nuovo MMS

 Scegliere <Nuovo>.

 Scegliere <Agg. contatto> per selezionare un nome nella lista dei Nomi o per inserire un nuovo numero o un nuovo indirizzo e-mail. Ripetere la procedura se si desidera aggiungere altri contatti.

 Scegliere <Aggiungi media> per aggiungere un'immagine, un testo o un suono.



## Invia MMS

Una volta che il nuovo messaggio MMS è completo:



Scegliere **Invia ora** per inviare subito l'MMS al/i destinatario/i selezionato/i.

## Opzioni

**Opzioni** Aprire il menu.

**Aggiungi diapos.** Creare una nuova diapositiva e aggiungerla alla propria presentazione di diapositive.

**Pagina successiva** Passare alla diapositiva successiva.

**Pagina precedente** Passare alla diapositiva precedente.

**Scrivi oggetto** Modificare o inserire l'oggetto del proprio messaggio.

**Cancella diapos.** Cancellare la diapositiva selezionata.

**Salva in bozze** Salvare il proprio messaggio come bozza se lo si vuole modificare, completare e inviare più tardi.

**Salva come modello** Salvare l'MMS creato come modello. Vedere anche qui di seguito.

**Durata diapo** Modificare il valore della durata della diapositiva ed impostare il ritardo tra una diapositiva e l'altra.

**Anteprima MMS** Visualizzare in anteprima le diapositive create.

(Per le funzioni standard, v. pag. 15)

## Modelli



I modelli degli MMS sono MMS salvati senza indirizzo. Questi possono essere inviati come nuovi MMS oppure utilizzati come parte di un nuovo MMS. È possibile salvare un massimo di 99 modelli a seconda dello spazio di memoria disponibile sul telefono.

I modelli si creano scrivendo un nuovo MMS oppure utilizzando un MMS ricevuto.

**Opzioni** Aprire il menu e selezionare **Salva come modello**.

## Ricevere un MMS



Avviso sul display della presenza di un nuovo MMS non ancora scaricato.

È possibile selezionare la modalità automatica o manuale di richiamo. (Vedere le impostazioni elencate di seguito.)

### Ulteriori informazioni

Il telefono emette un messaggio di notifica nel caso in cui il download di un MMS sia più grande della memoria disponibile. Cancellare alcuni dati in modo da liberare lo spazio di memoria che servirà per il nuovo MMS.

**Opzioni** Aprire e selezionare **Leggi** per leggere l'MMS o premere **OK**.

Il mittente del messaggio può aver richiesto un **Leggi stato**.



Premere **OK** per inviare un rapporto o premere **Cancella** per rimuovere il rapporto.

## Leggere un MMS

Un MMS è stato ricevuto completamente.



Scegliere **In Entrata** e selezionare l'MMS desiderato.



Premere **OK** per accedere alle **Opzioni player**:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Play</b>              | Tornare alla modalità automatica; l'MMS viene rappresentato sottoforma di una presentazione continua di diapositive. |
| <b>Pagina precedente</b> | Passare alla diapositiva precedente.   |
| <b>Pagina successiva</b> | Passare alla diapositiva successiva.   |
| <b>Rewind</b>            | Passare alla prima diapositiva.  |
| <b>Salva immagine</b>    | Staccare l'immagine dalla diapositiva attuale e salvarla nell' <b>Album immagini</b> .                               |
| <b>Salva suono</b>       | Staccare il suono dalla diapositiva attuale e salvarla nell' <b>Suoni</b> .  |
| <b>Chiudi</b>            | Chiudere l'MMS e tornare alla voce <b>In Entrata</b> .   |

## Gestire le cartelle

È possibile utilizzare quattro cartelle differenti. La cartella attiva è quella selezionata precedentemente.

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Bozze</b>      | Contiene tutti gli MMS salvati come bozze o che sono stati salvati automaticamente se si è usciti dal menu degli MMS prima di salvare o inviare gli MMS. È possibile selezionare: <b>Visualizza</b> , <b>Modifica MMS</b> , <b>Invia MMS</b> e <b>Cancella</b> .  |
| <b>Modelli</b>    | Contiene tutti gli MMS salvati come modelli. È possibile selezionare: <b>Visualizza</b> , <b>Modifica MMS</b> e <b>Cancella</b> .   |
| <b>In Uscita</b>  | Contiene tutti gli MMS inviati o creati, ma non ancora inviati. È possibile selezionare: <b>Visualizza</b> o <b>Cancella</b> , <b>Inoltra</b> o <b>Rispedisci MMS</b> a qualcuno o visualizzare <b>Dettagli MMS</b> dei messaggi.   |
| <b>In Entrata</b> | Contiene tutti i dettagli relativi a <b>Stato consegna</b> , <b>Leggi stato</b> , <b>Letto</b> e <b>Cancellato</b> . È possibile selezionare: <b>Leggi</b> o <b>Cancella</b> rapporti e messaggi di notifica. E anche possibile selezionare: <b>Visualizza</b> , <b>Rispondi</b> a o <b>Inoltra</b> l'MMS o visualizzare <b>Dettagli MMS</b> o <b>Cancella</b> l'MMS. |


## Impostazioni


 →  → MMS → Impostazioni  
→ Scegliere la funzione.

### Selezione profilo

È possibile impostare cinque profili MMS. Le proprietà di invio sono specificate all'interno di questi profili. Se le impostazioni non sono ancora state installate, riceverete i dati necessari dall'Operatore di Rete oppure:

[www.siemens-mobile.com/sf65](http://www.siemens-mobile.com/sf65)

 Scegliere il profilo.

 Aprire per modificare il profilo.

## Impostazioni delle applicazioni

Impostare l'invio dell'MMS a piacere:

|                         |   |
|-------------------------|---|
| <b>Stato consegna</b>   | Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.  |
| <b>Leggi stato</b>      | Richiedere una conferma che l'MMS è stato letto.  |
| <b>Salva automatic.</b> | Salvare automaticamente gli MMS inviati dalla cartella <b>In Uscita</b> . Impostare <b>On</b> o <b>Off</b> .  |
| <b>Tempo validità</b>   | Selezionare l'intervallo di tempo in cui il Centro Servizi deve cercare di consegnare il messaggio:<br><br>1 ora, 12 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo*<br><br>* Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.   |
| <b>Durata diapo</b>     | Selezionare la durata tra le diapositive dell'MMS.  |
| <b>Modal. Download</b>  | È possibile scegliere se ricevere un MMS completo o solo un messaggio di notifica relativo alla sua ricezione.<br><br><b>Manuale:</b> Connettersi manualmente al server selezionando il messaggio di notifica <b>In Entrata</b> , selezionando <b>Leggi</b> da scaricare, poi <b>Play</b> .<br><br><b>Automatico:</b> Gli MMS ricevuti vengono inseriti nella cartella <b>In Entrata</b> . Selezionare il messaggio e poi <b>Play</b> . |

## Impostazioni rete

L'account di rete viene utilizzato per selezionare un profilo di connessione delle reti impostate.

|              |   |
|--------------|---|
| <b>Rete:</b> | Impostare il tipo di rete utilizzata durante l'avvio di una connessione. <b>GSM, GPRS</b> o <b>Prima GPRS</b> . |
|--------------|---|

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Centro MMS</b> | Inserire l'indirizzo MMS del server con il quale avviene la connessione. |
|-------------------|--|

|   |  |
|---|--|
| <b>Indirizzo Gateway/ Porta Gateway</b> | Inserire sia l'IP che i numeri delle Porte dei gateway del server. |
|---|--|

Tutte le impostazioni degli MMS dovrebbero essere impostate al momento dell'acquisto del telefono. Contattate il vostro Operatore di Rete.

## E-mail

Il vostro telefono dispone di un proprio programma di e-mail (client) con cui è possibile scrivere e ricevere e-mail. A seconda di quale e-mail si desideri leggere, selezionare la rispettiva mailbox.

### Scrivere/inviare



Inserire i dati dell'indirizzo:

<Aggiungi media>

Validare la lista di indirizzi.

<Agg. contatto>

Aggiungere indirizzi alla lista. Se avete salvato i vostri contatti nella Rubrica indirizzi, potete selezionare gli indirizzi dalla Lista nomi visualizzata.

**OGGETTO:** Inserire il titolo dell'e-mail.

**Allega file:** Aggiungere file di testo, immagini e suoni da allegare.

Da inviare:

- Opzioni** Scegliere.
- Salva** Salvare l'e-mail.
- Invia ora** Inviare subito.
- Cambia E-mail**  
Inserire il testo.

### Ricevere/leggere



Prima di poter essere letto, un messaggio e-mail deve essere scaricato dal server.

**Dettagli** Vedere il contenuto dettagliato del titolo.

**Scarica mail**  
Ricevere l'e-mail selezionata dal server.

**Cancella** Cancellare il messaggio e-mail selezionata.

**Aggiungi a contatti**  
Salvare l'indirizzo del mittente nella Rubrica indirizzi.

**Re:** Rispondere all'e-mail.

**Inoltra:** Inoltrare l'e-mail.

## Impostazione



→  → Impostazioni  
→ E-mail

Prima dell'utilizzo devono essere impostate le modalità di accesso al server nonché i propri parametri di e-mail. Riceverete i dati necessari dal vostro Operatore di Rete oppure:

[www.siemens-mobile.com/sf65](http://www.siemens-mobile.com/sf65)

### Accesso rete

Impostare il tipo di rete utilizzata per le connessioni e-mail.

#### Rete

**GSM** Il telefono utilizzerà solo sistemi GSM per le connessioni e-mail.

**GPRS** Il telefono utilizzerà solo sistemi GPRS per le connessioni e-mail.

#### Prima GPRS

Il telefono prova prima a collegarsi con il sistema GPRS. Se questo non è disponibile, si collegherà al sistema GSM.

### Impost. GSM

È possibile modificare le impostazioni GSM.

### Impost. GPRS

È possibile modificare le impostazioni GPRS.

### Server E-mail

Definire le impostazioni necessarie per connettersi al proprio server e-mail.



Inserire il proprio  
**Login, Password e**  
**l' Indirizzo E-mail.**

### Avanzate

Le impostazioni avanzate quali l'indirizzo POP3, l'indirizzo SMTP e il DNS sono solitamente definite in modo tale da non richiedere modifiche. Per ulteriori informazioni riguardo alle impostazioni avanzate, contattate il vostro Operatore di Rete.

## Segreteria

 →  → Impostaz. chiam.

Se disponete di una mailbox, il chiamante può lasciare un messaggio vocale se

- il vostro telefono è spento o non è in grado di ricevere,
- non desiderate rispondere,
- state telefonando.

Può eventualmente essere necessario registrarsi ed effettuare le impostazioni manualmente.

## Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a vostra disposizione due numeri telefonici:

### Salvare il numero di telefono della mailbox

Chiamate questo numero di telefono per ascoltare i messaggi vocali che vi sono stati lasciati.

 → Impostazioni → Segreteria

Digitare il numero e confermare con **OK**.

### Salvare il numero di telefono per la deviazione

A questo numero di telefono saranno trasferite le chiamate.

 →  → Impostaz. chiam.  
→ Trasferimento  
→ e. g, Chiamate perse  
→ Impostato

Digitare il numero e registrarlo sulla rete premendo **OK**.

## Ascoltare il messaggio



Un nuovo messaggio vocale – a seconda dell'Operatore di Rete – può essere segnalato nel modo seguente:



Simbolo con segnale acustico.

### Oppure



Avviso con un SMS con segnale acustico.

### Oppure

Ricevete una chiamata con un annuncio automatico.

Richiamare la propria mailbox e ascoltare il/i messaggi/i.



Premere **a lungo** (se necessario digitare il numero della mailbox).

## SMS locale



→  → SMS locale

Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi, Cell Broadcast). Se la ricezione è attivata, si riceveranno i messaggi sugli argomenti attivati della propria lista **Argomenti**.

## IrDA

È possibile ricevere ed inviare dati da e verso altri apparecchi compatibili con lo standard IrDA quali PC o PDA.

I tipi di dati che possono essere scambiati via IrDA comprendono name card, eventi, immagini, file audio o file Java™. Ad ogni modo, è possibile scaricare file Java™, ma non inviarne.

Assicuratevi che la distanza tra due apparecchi IrDa non superi i 30 cm e che niente ostruisca la trasmissione IrDA.

### Ulteriori informazioni

Lo scambio di dati può fallire se il collegamento IrDA viene interrotto, il file trasferito è troppo grande, il telefono non si collega prima che sia raggiunto il time out o se l'azione viene annullata.

## Ricevere i dati via IrDA



Ricevi dati

**Cancella** Cancellare i dati ricevuti.

**Salva** Salvare i dati ricevuti.

**Mostra** Visualizzare un'immagine ricevuta o riprodurre il suono ricevuto.

## Collegamento ai PC con sistema operativo Windows® PC mediante gli infrarossi



## Collegarsi a PC con sistema operativo Windows®

È possibile collegare il proprio telefono ad un PC con sistema operativo Windows® utilizzando l'IrDA o un cavo dati (Accessori). Il programma per PC Windows® MPF (Mobile Phone Manager) consente di effettuare upload/download di immagini e suoni. È possibile scaricare il Mobile Phone Manager da Internet sul sito: [www.siemens-mobile.com/sf65](http://www.siemens-mobile.com/sf65).



# Wap & Giochi

Scaricate da Internet le informazioni più recenti. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Inoltre, potete caricare sul vostro telefono giochi e applicazioni. Per l'accesso a Internet può essere eventualmente necessaria la registrazione presso l'Operatore.

## WAP



Accedendo a questa funzione viene attivato il browser (**Impostazioni browser**, v. pag. 41; eventualmente stabilito/predefinito dall'Operatore di Rete).

## Menu Browser

**Opzioni** Aprire il menu.

|                      |   |
|----------------------|---|
| Homepage             | Richiamare la pagina iniziale preimpostata o il profilo attuale (v. pag. 41). |
| Bookmark             | Visualizzare i bookmark salvati nel telefono; salvare bookmark.               |
| Inserisci indirizzo: | Inserire un URL.  |
| Push ricev           | Selezionare un messaggio da visualizzare.                                     |
| Impostazioni         | Impostazioni Browser (v. pag. 41).  |

## Chiudere il collegamento



Premere **brevemente** il **Tasto di fine chiamata** / Premere **a lungo** il **tasto destro** per chiudere il collegamento e il browser.

## Navigazione nel browser



- Selezionare un link.
- Impostazioni, stato on/off.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link
- Scorrere di una riga.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere di una riga.

## Simboli sul display nel browser



GSM online



GPRS online

## Inserire testo/caratteri speciali

Per inserire del testo/caratteri speciali vedere Inserimento testo (v. pag. 18).

## Impostazioni browser



**Opzioni** Aprire il menu.

Impostazioni

Scegliere.

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <b>Selezione profilo</b> | La lista dei profili visualizzata per l'attivazione/l'impostazione (vedere qui di seguito).  |
| <b>Connessione</b>       | Inserire i parametri di protocollo, per es. selezionare l'accesso alla rete e il sistema o le impostazioni di sicurezza per l'accesso. |
| <b>Opzioni browser</b>   | Scegliere se si desidera scaricare immagini da visualizzare.   |
| <b>Rinomina profilo</b>  | Rinominare il profilo selezionato.   |
| <b>Cache</b>             | Cancellare il contenuto della memoria cache.   |

## Profili

La preparazione del telefono per l'accesso a Internet dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

### Preimpostare il profilo

Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati i profili di accesso per uno o più Operatori di Rete.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

## Impostare il profilo manualmente

Riceverete i dati necessari dall'Operatore di Rete oppure:

[www.siemens-mobile.com/sf65](http://www.siemens-mobile.com/sf65)

## Bookmark



Viene visualizzata la lista degli URL memorizzati nel telefono. È possibile salvare nuovi bookmark. È possibile gestire il bookmark all'interno di cartelle.

## Wallbreaker



Nel gioco dei mattoni dovete distruggere i mattoni colpendoli con la palla. Distruggendo tutti i mattoni raggiungete il prossimo livello.



Muovere la racchetta a sinistra o a destra.



Lanciare la palla a sinistra o a destra.



Mettere il gioco in pausa.

Il gioco rimane in pausa per 2 minuti, dopodiché il display torna alla modalità di stand-by e il gioco è finito.

## Giochi e Applicaz.

In Internet è possibile trovare diversi giochi e applicazioni. Il vostro telefono supporta Java™. Questo consente di scaricare dalla rete applicazioni compatibili con TM sul vostro telefono. Le applicazioni solitamente comprendono anche le istruzioni d'uso. Sul vostro telefono sono già preinstallati alcuni giochi e alcune applicazioni. Questi possono essere scaricati dal sito Internet:

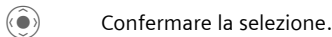
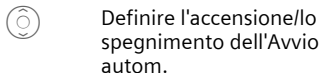
[www.siemens-mobile.com/sf65](http://www.siemens-mobile.com/sf65)

### Impostazioni



### Avvio automat.

Selezionare Avvio automat. per avviare automaticamente un'applicazione installata quando l'installazione è completata.



### Accesso rete

#### Account rete

È possibile selezionare uno dei profili di rete definiti alla voce Setup (v. pag. 44).

**Rete** È possibile scegliere il tipo di rete utilizzata quando si avvia una connessione, per es. GSM o GPRS.

#### Indirizzo DNS

È possibile inserire l'indirizzo DNS della rete esterna di dati alla quale desiderate connettervi.

### Presupposti

Il profilo (v. pag. 41) e l'accesso WAP (v. pag. 48) devono essere configurati.

### Download

A seconda, se si scaricano giochi o applicazioni, scegliere il corrispondente accesso:



Oltre agli URL e agli Operatori di Rete per il download, vengono visualizzate eventuali applicazioni/giochi e cartelle.

### Ulteriori informazioni

Il browser consente di scaricare applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

Siemens non presta garanzie e non assume responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni che vengono abilitate solo successivamente su richiesta del cliente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze provocate da queste applicazioni.

In caso di sostituzione/nuova fornitura ed eventualmente in caso di riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Queste applicazioni sono quindi destinate esclusivamente al vostro apparecchio e non possono essere copiate nemmeno per creare una copia di sicurezza.

Siemens non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Si raccomanda di eseguire regolarmente un backup delle applicazioni presenti sul PC che utilizza "Mobile Phone Manager" ([www.siemens-mobile.com](http://www.siemens-mobile.com)).

# Impostazioni tel.

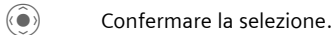
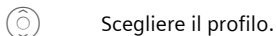
## Profili



In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, per es., per adattare il telefono ai rumori circostanti.

Cinque profili sono predefiniti con impostazioni standard. Questi possono essere ad ogni modo modificati: **Normale**, **Riunione**, **Strada**, **Car kit**, **Cuffie**.

## Impostazioni del profilo



### Car kit

Solo con il kit viva voce per auto Originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente al momento del collegamento del telefono con il kit veicolare.

### Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia Originale Siemens il profilo viene attivato automaticamente quando essa viene utilizzata (vedere anche alla voce Accessori).

## Display



## Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display.

## Sfondo

Impostare la grafica dello sfondo del display.

## Animazioni

È possibile rimuovere ogni tipo animazione usata.

## Retroilluminaz.

È possibile impostare la tastiera/lo sfondo retroilluminato affinché si spenga dopo 60 secondi.

## Suoni



Impostate i segnali acustici del telefono secondo le vostre preferenze.

## Vol. suoneria

Impostare il volume della suoneria.

## Suoneria

Selezionare la suoneria.

## Acustica tasti

Attivare/disattivare l'acustica tasti. Quando questa è attivata, si sente un tono ogni volta che si preme un tasto.

## Equalizzatore

È possibile modificare l'udibilità attraverso l'equalizzatore o durante una chiamata.

## Avvisi sonori

Attivare/disattivare gli avvisi sonori. Viene visualizzata la lista degli avvisi sonori disponibili.

## Beep ogni min.

Durante la conversazione sentite (solo voi) ogni minuto un segnale acustico per il controllo della durata della chiamata.

## Vibrazione

Attivare/disattivare la vibrazione. È possibile attivare la vibrazione come alternativa alla suoneria. Questa funzione è disattivata durante la ricarica della batteria e se il telefono è collegato agli accessori (esclusa la cuffia).



È anche possibile premere a lungo questo tasto in stand-by per accendere/spegnere tutti i segnali udibili.

## Avviso SMS/MMS

Attivare/disattivare i toni di avviso per SMS/MMS se si desidera che il telefono segnali l'arrivo di un nuovo messaggio. Viene visualizzata la lista dei toni di avviso disponibili per il ricevimento di messaggi.

### Ulteriori informazioni

Accertarsi di aver risposto alla chiamata, prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano danni all'udito dovuti al volume troppo alto della suoneria.

## Impostaz. chiam.



→ Impostaz. chiam.  
→ Scegliere la funzione.

## Nascondi ID



Se attivato, sul display dell'interlocutore non viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

## Avviso di ch.



Se siete registrati a questo servizio, potete verificare se è attivo e attivarlo/disattivarlo.

## Inoltro chiam.

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere deviate alla mailbox o ad altri numeri telefonici.

## Impostazione della deviazione di chiamata (esempio)

### Chiamate perse



Scegliere **Chiamate perse**. (comprende **Non raggiung.**, **Se assente**, **Occupato**, per altre possibilità guardare di seguito).



Confermare e scegliere **Impostato**, quindi inserire il numero di telefono al quale inoltrare la chiamata.



Confermare. L'impostazione viene confermata dalla rete.

### Tutte le chiamate



Tutte le chiamate vengono deviate.



Visualizzazione nella riga superiore del display in stand-by.

Altri tipi di deviazione di chiamata:

**Non raggiung.**, **Se assente**, **Occupato**, **Chiamate fax**, **Chiamate dati**

### Ogni tasto risp.

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi (eccetto per ).

## Info fine chiamata

Visualizza le informazioni relative alla chiamata dopo la telefonata.

## Segreteria

Salva il messaggio vocale ricevuto.

## Apri per rispondere

È possibile rispondere alla chiamata dopo aver aperto il guscio a conchiglia.

## Riselez. autom.

Il telefono ricomponde il numero fino a quando non viene creato il collegamento o fino a 10 volte.

## Impostazioni tel.



→ Impostazioni tel.  
→ Scegliere la funzione.

## Spegni automatic.

Il telefono si spegne giornalmente all'orario preimpostato. È possibile impostare il telefono affinché si spenga ogni giorno, solo una volta e ogni giorno tranne che nei week-end.

## Accendi automatic.

Il telefono si accende giornalmente all'orario preimpostato. È possibile impostare il telefono affinché si accenda ogni giorno, solo una volta e ogni giorno tranne che nei week-end. Il telefono chiede il PIN come al solito.

### Ulteriori informazioni

Quando utilizzate la funzione di accensione automatica, tenete conto di eventuali restrizioni di utilizzo, come per es. in aereo!

## Tasti funzione

È possibile impostare la composizione rapida per accedere alle funzioni preferite del telefono premendo i tasti da 2 a 9.

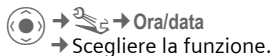
## Comandi vocali

Registrate un comando vocale con il quale potete attivare la vostra funzione preferita.

## Selez. vocale

Registrate una selezione vocale per velocizzare l'accesso alla voce desiderata della vostra Rubrica.

## Ora/data



### Imposta ora

Impostare l'ora.

### Imposta data

Impostare la data.

### Fuso orario

Scegliere il fuso orario.

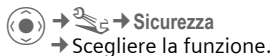
### Thai

Passare dall'anno thailandese all'anno buddista.

### Ora legale

Attivare/disattivare l'ora legale.

## Sicurezza



### Nomi pubblici



Le chiamate possibili vengono limitate ai numeri protetti della Rubrica su SIM.

### Cambia codici

Accedere alla verifica del PIN  
Vedere descrizione a v. pag. 16:  
Cambia PIN, Cambia PIN2,  
Codice blocco



## Bloc chiamate



Limitare diversi tipi di chiamate.

### Ch. in Uscita

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.

### Internazionali (Internazionali in uscita)

Sono possibili solo chiamate nazionali.

### Internaz. no Ita (internazionale escluso il proprio paese)

Non sono consentite chiamate internazionali, solo chiamate verso il proprio paese di origine.

### In arrivo

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo.

### In roaming

Al di fuori della propria rete nazionale non si ricevono più chiamate.

### Stato

Richiesta dello stato per i blocchi direte.

## Rete



→ Rete

→ Selezionare la funzione.

## Chiam. Dati

Quando la funzione è attivata, è possibile gestire diversi profili WAP, MMS e Java.

La lista dei profili viene visualizzata. La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete. Riceverete i dati necessari dall'Operatore di Rete oppure: [www.siemens-mobile.com/sf65](http://www.siemens-mobile.com/sf65)

## Impostaz. GPRS

È possibile vedere se il GPRS di rete è attualmente allegato.

### GPRS

(General Packet Radio Service)

Il GPRS è un sistema di trasmissione dati ad alta velocità. Per i simboli sul display vedere a v. pag. 8.

## Rete preferita

Inserire l'Operatore di Rete al quale ci si desidera collegare quando si abbandona la propria rete.

## Registra di nuovo

Quando si seleziona Registra di nuovo è possibile scegliere la funzione manuale o quella automatica.

### Reti disponibili

È possibile visualizzare la lista di reti GSM attualmente disponibili, se volete registrarvi manualmente.

# Organiser



→ Scegliere una funzione.

## Calendario

È possibile inserire eventi nel calendario. Ora e data devono essere impostate correttamente.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione: Visualizzazione Mensile, visualizzazione Settimanale e visualizzazione Giornaliera.

Le diverse voci sono differenziate da una codifica a colori. Gli eventi vengono visualizzati sotto forma di simboli su una barra orizzontale delle ore e dei giorni.

Navigazione:



Scorrere tra Mesi/  
Settimane/Giorni.

## Eventi

Gli eventi vengono visualizzati in una lista in sequenza temporale.

### Aggiungere un nuovo evento

<Nuovo> Scegliere.

#### Profili



**Da fare:** inserire un testo descrittivo.



**Riunione:** inserire un testo descrittivo.



**Vacanza:** Inserire la data di inizio e di fine.

A seconda del tipo, sono disponibili diversi campi di inserimento/selezione.

### Elimina vecchi




→ Scegliere una funzione.

### Da fare

Un'attività viene visualizzata nell'Agenda del giorno selezionato come un evento. Contrariamente ad altri eventi, non richiede alcuna indicazione dell'ora. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita.


## Altro

 → Scegliere la funzione.

## Servizi




Tramite la scheda SIM l'Operatore di Rete può offrire servizi speciali, come home-banking, informazioni di borsa, ecc.


 Simbolo dei servizi SIM.  
Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.


## Sveglia


Sono disponibili tre sveglie. Viene visualizzata la lista delle sveglie disponibili. L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono sia spento.

 Attivare (/disattivare) la sveglia.


**OK** Confermare l'impostazione.

 Impostare l'ora della sveglia (hh:mm).

 Scorrere all'interno delle opzioni di frequenza.

 Selezionare il tipo di attivazione: Giornaliera, Durante la settimana, o Una sola volta.

**OK** Confermare l'impostazione.

 Impostare il tipo di avviso acustico.

**OK** Confermare l'impostazione.

Con **Snooze** è possibile impostare la ripetizione dell'avviso acustico.

### Ulteriori informazioni



Sveglia, avviso acustico impostato.

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento (il telefono non va in stand-by). La pressione di un tasto qualsiasi interrompe l'avviso.

## Calcolatrice

La calcolatrice può essere utilizzata sia in versione base sia con funzioni ampie.



Inserire il numero/ i numeri.



Premere per inserire -.



Premere per inserire +.



Premere per inserire x.



Premere per inserire /.



Premere per calcolare.

## Convert. Unità

È possibile convertire da Euro nella propria moneta nazionale o dalla propria moneta nazionale in Euro.



Inserire il valore che si desidera convertire.



Premere **a lungo** per aggiungere un punto decimale.



Premere per convertire.

### Ulteriori informazioni

Le seguenti funzioni sono disponibili solo quando è attiva la lingua cinese.

## Calend. lunare



È possibile vedere le date corrispondenti tra il calendario Gregoriano e il calendario Cinese.



Inserire la data Gregoriana.



Visualizzare la relativa data nella modalità lunare.

È possibile vedere la data nella modalità annuale, mensile o giornaliera con i relativi simboli unari.

## Oroscopo



È possibile leggere il proprio oroscopo attuale o di qualche altro giorno. Innanzitutto occorre impostare la propria data di nascita o il proprio segno zodiacale.

### Impostare il segno



Selezionare le impostazioni per inserire il proprio segno.



Scegliere il proprio segno zodiacale tra quelli esistenti.

#### Oppure



Inserire la propria data di nascita.



Confermare l'impostazione.

## Visualizzare l'oroscopo



Vedere l'oroscopo della giornata.

#### Oppure



Inserire una data per vedere l'oroscopo di un determinato giorno.

## Calendario cinese



È possibile trovare informazioni relative alle sei feste cinesi più importanti.



Visualizzare le feste a partire da oggi.



Inserire la data relativa alle feste che si desidera visualizzare.

## File personali





 →  → Scegliere la funzione.

### Stato memoria

È possibile visualizzare la percentuale di memoria disponibile sul proprio telefono. È inoltre possibile controllare quale tipo di dati richiedono molto spazio.


### Memo vocale


Il tempo massimo di registrazione per suoni o promemoria vocali è di 1 minuto. A seconda dello stato della memoria è possibile registrare fino a 20 suoni diversi.

-  Selezionare <Nuovo> per registrare un nuovo suono.
-  Confermare la registrazione.
-  Riprodurre la registrazione selezionandola all'interno della lista.
-  Selezionare **Opzioni** per cancellare o rinominare la registrazione.

## Suoni

È possibile gestire e ascoltare i suoni salvati sul proprio telefono.

 Scegliere il suono.

 Aumentare/ridurre il volume.

 Scegliere **Opzioni**.

### Elaborazione del suono

A seconda del contesto sono possibili le seguenti opzioni **Opzioni**:

**Rinomina** Rinominare il suono selezionato.

**Cancella** Cancellare il suono selezionato.

**Usa come suoneria**  
Impostare il suono selezionato come suoneria.

**Come suon.SMS/MMS**  
Impostare il suono selezionato come suoneria di avviso di ricezione messaggi.

**Invia con...**  
Inviare il suono selezionato tramite E-mail, MMS o IrDA.

## Album immagini

È possibile gestire e visualizzare le immagini salvate sul proprio telefono.



Scegliere l'immagine.



Visualizzare l'immagine.



Scegliere **Opzioni**.

## Elaborazione immagine

A seconda del contesto sono possibili le seguenti opzioni **Opzioni**:

**Rinomina** Rinominare l'immagine selezionata.

**Cancella** Cancellare l'immagine selezionata.

### Modifica immagine

Modificare l'immagine selezionata (vedere di seguito).

**Ruota** Ruotare il punto di inserimento dell'immagine selezionata.

### Usa come sfondo

Impostare l'immagine selezionata come sfondo.

### Invia con...

Inviare l'immagine selezionata tramite E-mail, MMS o IrDA.

## Modificare immagini

È possibile aggiungere un testo, una cornice o un simbolo nell'immagine selezionata.



Selezionare per aggiungere un testo/una cornice/ un simbolo.



Premere **brevemente** per muovere l'oggetto di un pixel o premere **a lungo** per muovere l'oggetto di 5 pixel nella direzione desiderata.



Confermare l'aggiunta dell'oggetto all'immagine.

# Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

**www.siemens-mobile.it**  
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con \*#06#), la versione del software (visualizzazione con \*#06#, e **Info**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

|                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| Abu Dhabi .....           | 0 26 42 38 00              |
| Arabia Saudita .....      | 0 22 26 00 43              |
| Argentina .....           | 0 80 08 88 98 78           |
| Australia .....           | 13 00 66 53 66             |
| Austria .....             | 05 17 07 50 04             |
| Bahrain .....             | 40 42 34                   |
| Bangladesh .....          | 0 17 52 74 47              |
| Belgio .....              | 0 78 15 22 21              |
| Bolivia .....             | 0 21 21 41 14              |
| Bosnia Erzegovina .....   | 0 33 27 66 49              |
| Brasile .....             | 0 80 07 07 12 48           |
| Brunei .....              | 02 43 08 01                |
| Bulgaria .....            | 02 73 94 88                |
| Cambogia .....            | 12 80 05 00                |
| Canada .....              | 1 88 87 77 02 11           |
| Cina .....                | 0 21 38 98 47 77           |
| Costa d'Avorio .....      | 05 02 02 59                |
| Croazia .....             | 0 16 10 53 81              |
| Danimarca .....           | 35 25 86 00                |
| Dubai .....               | 0 43 96 64 33              |
| Egitto .....              | 0 23 33 41 11              |
| Emirati Arabi Uniti ..... | 0 43 66 03 86              |
| Estonia .....             | 06 30 47 97                |
| Filippine .....           | 0 27 57 11 18              |
| Finlandia .....           | 09 22 94 37 00             |
| Francia .....             | 01 56 38 42 00             |
| Germania * .....          | 0 18 05 33 32 26           |
| Giordania .....           | 0 64 39 86 42              |
| Gran Bretagna .....       | 0 87 05 33 44 11           |
| Grecia .....              | 80 11 11 11 16             |
| Hong Kong .....           | 28 61 11 18                |
| India .....               | 22 24 98 70 00 Extn: 70 40 |
| Indonesia .....           | 0 21 46 82 60 81           |
| Irlanda .....             | 18 50 77 72 77             |
| Islanda .....             | 5 11 30 00                 |
| Italia .....              | 02 24 36 44 00             |
| Kenia .....               | 2 72 37 17                 |
| Kuwait .....              | 2 45 41 78                 |
| Lettonia .....            | 7 50 11 18                 |

\* 0,12 euro/minuto

---

|                     |                     |                     |                  |
|---------------------|---------------------|---------------------|------------------|
| Libano .....        | 01 44 30 43         | Rep. Ceca .....     | 2 33 03 27 27    |
| Libia .....         | 02 13 50 28 82      | Rep. Slovacca ..... | 02 59 68 22 66   |
| Lituania .....      | 8 52 74 20 10       | Romania .....       | 02 12 04 60 00   |
| Lussemburgo .....   | 43 84 33 99         | Russia .....        | 8 80 02 00 10 10 |
| Macedonia .....     | 02 13 14 84         | Serbia .....        | 01 13 07 00 80   |
| Malesia .....       | + 6 03 77 12 43 04  | Singapore .....     | 62 27 11 18      |
| Malta .....         | + 35 32 14 94 06 32 | Slovenia .....      | 0 14 74 63 36    |
| Marocco .....       | 22 66 92 09         | Spagna .....        | 9 02 11 50 61    |
| Mauritius .....     | 2 11 62 13          | Sud Africa .....    | 08 60 10 11 57   |
| Messico .....       | 01 80 07 11 00 03   | Svezia .....        | 0 87 50 99 11    |
| Nigeria .....       | 0 14 50 05 00       | Svizzera .....      | 08 48 21 20 00   |
| Norvegia .....      | 22 70 84 00         | Tailandia .....     | 0 27 22 11 18    |
| Nuova Zelanda ..... | 08 00 57 43 63      | Taiwan .....        | 02 23 96 10 06   |
| Olanda .....        | 0 90 03 33 31 00    | Tunisia .....       | 71 86 19 02      |
| Oman .....          | 79 10 12            | Turchia .....       | 0 21 65 79 71 00 |
| Pakistan .....      | 02 15 66 22 00      | Ucraina .....       | 8 80 05 01 00 00 |
| Paraguay .....      | 8 00 10 20 04       | Ungheria .....      | 06 14 71 24 44   |
| Polonia .....       | 08 01 30 00 30      | U.S.A. ....         | 1 88 87 77 02 11 |
| Portogallo .....    | 8 08 20 15 21       | Vietnam .....       | 84 89 20 24 64   |
| Qatar .....         | 04 32 20 10         | Zimbabwe .....      | 04 36 94 24      |



## Cura e manutenzione

Il vostro telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta attenzione. Rispettando i suggerimenti riportati di seguito potrete utilizzare con tranquillità il vostro telefono per molti anni.

- Proteggete il vostro telefono dall'umidità! Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Nel caso in cui il telefono dovesse bagnarsi, staccatelo immediatamente da una eventuale fonte di alimentazione e rimuovete la batteria, lasciando il telefono aperto ad asciugarsi a temperatura ambiente!
- Non utilizzate né conservate il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venire danneggiate.
- Non conservate il telefono in ambienti molto caldi. Le elevate temperature possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare, o addirittura fondere, determinate plastiche.
- Non conservate il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciate cadere il telefono, non esponetelo a colpi o urti e non scuotetelo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!
- Non utilizzate sostanze chimiche corrosive, soluzioni o mezzi detergenti caustici per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se una

di queste parti non funziona correttamente, rivolgersi al negozio specializzato nelle proprie vicinanze. Il personale di vendita vi fornirà assistenza e, se necessario, riparerà l'apparecchio.

## Dichiarazione di qualità della batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. In caso di conservazione delle batterie a temperature troppo elevate o troppo basse causa una riduzione graduale della capacità. In questo modo, è possibile che la durata di vita del vostro cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che possa essere ricaricata e scaricata entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare. Allo scadere dei sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistate solo batterie Originali Siemens.

## Dichiarazione di qualità del display

Dovuto alla tecnologia, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso (dot) sul display.

Tenete conto che, la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

# Dati apparecchio

## Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle richieste principali e alle altre importanti disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la Hotline Siemens o sul sito [www.siemens-mobile.com/conformity](http://www.siemens-mobile.com/conformity)

**CE 0168**

## Dati tecnici

|                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| Classe GSM:         | 4 (2 Watt)                  |
| Gamma di frequenze: | 880 -960 MHz                |
| Classe GSM:         | 1 (1 Watt)                  |
| Gamma di frequenze: | 1,710 -1,880 MHz            |
| Classe GSM:         | 1 (1 Watt)                  |
| Peso:               | 100 g                       |
| Dimensioni:         | 92 x 45 x 24 mm<br>(99 ccm) |
| Batteria Li-Ion:    | 650 mAh                     |
| Temp. di esercizio: | da -10 °C a +55 °C          |
| Scheda SIM:         | 3.0 volt                    |

### Codice telefono

Nel caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM, sono importanti i seguenti dati.

N° della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie del telefono a 15 cifre (sotto la batteria):

.....

N° del servizio assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

### In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare l'uso non autorizzato dell'apparecchio.

## Tempo di Funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

| Azione effettuata | Tempo (min) | Riduzione dell'autonomia in stand-by di |
|-------------------|-------------|---|
| Telefonare        | 1           | 85 - 180 minuti                         |
| Illuminazione *   | 1           | 30 - 60 minuti                          |
| Ricerca rete      | 1           | 10 - 20 minuti                          |

\* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.

# Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

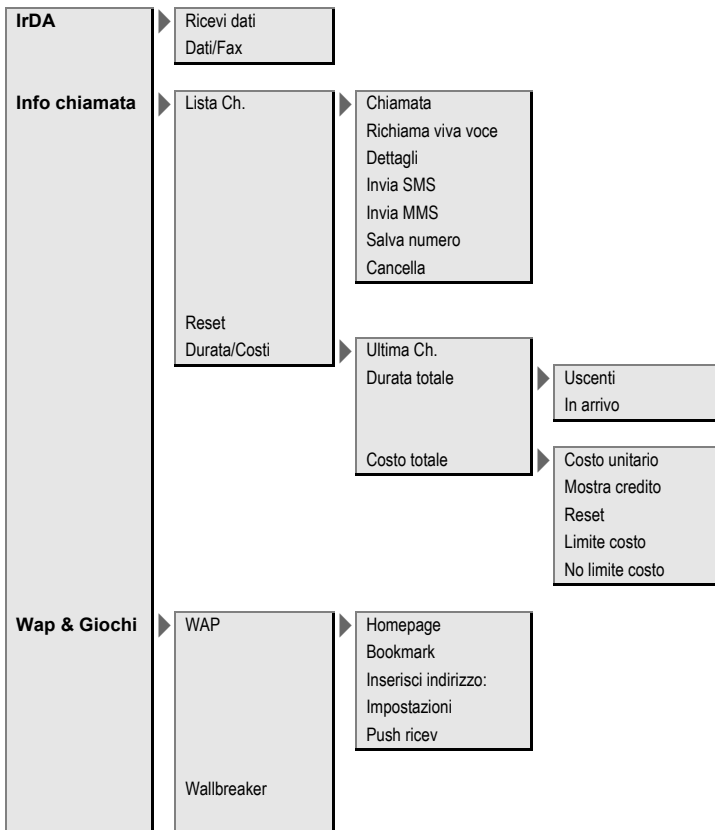
- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di soft-ware) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista

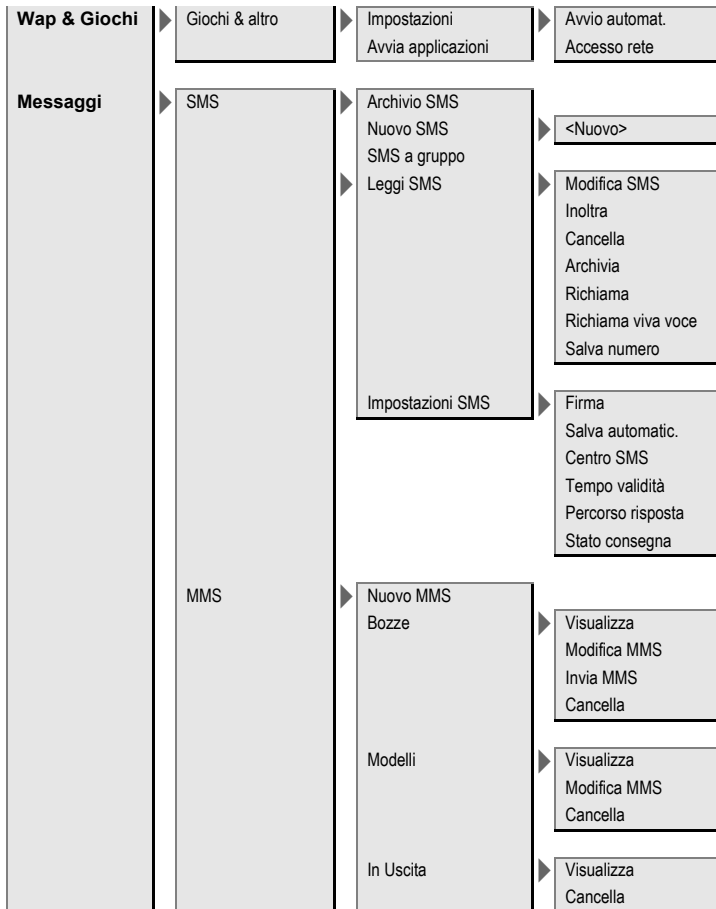
la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

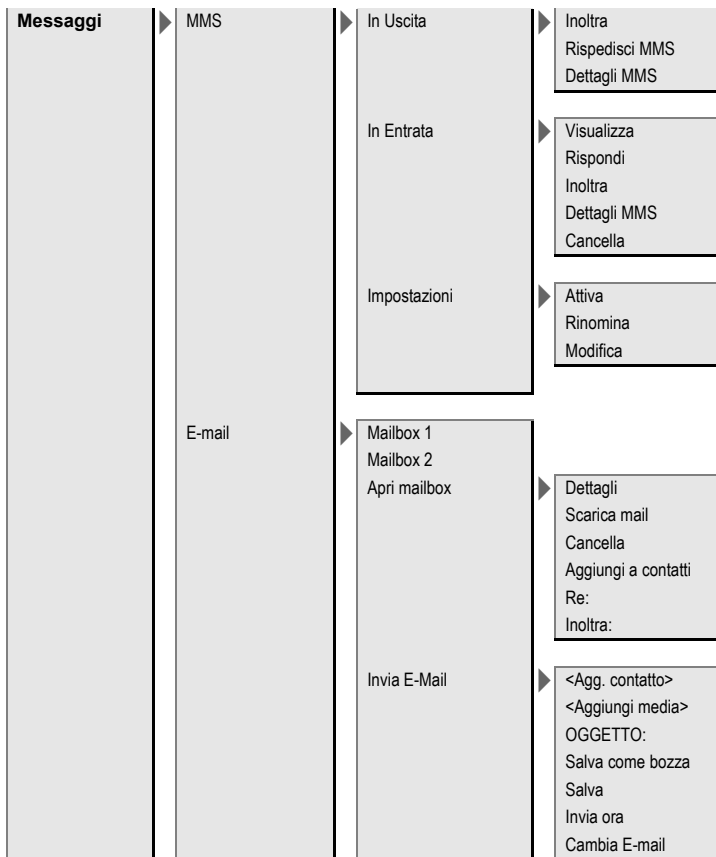
- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

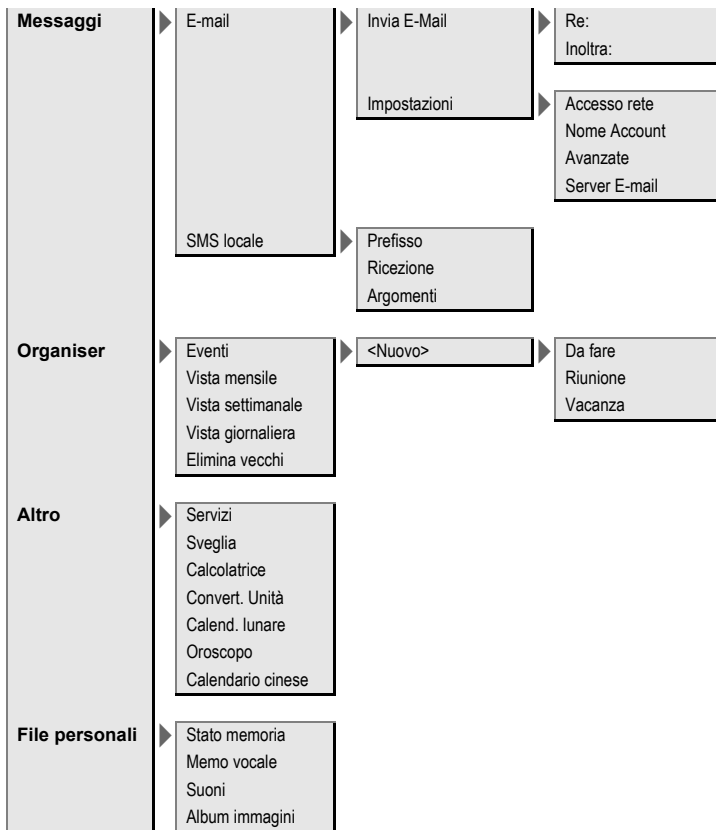
Per l'adempimento della garanzia contattare il Centro telefonico Siemens. I numeri telefonici sono riportati nell'allegato manuale d'uso.

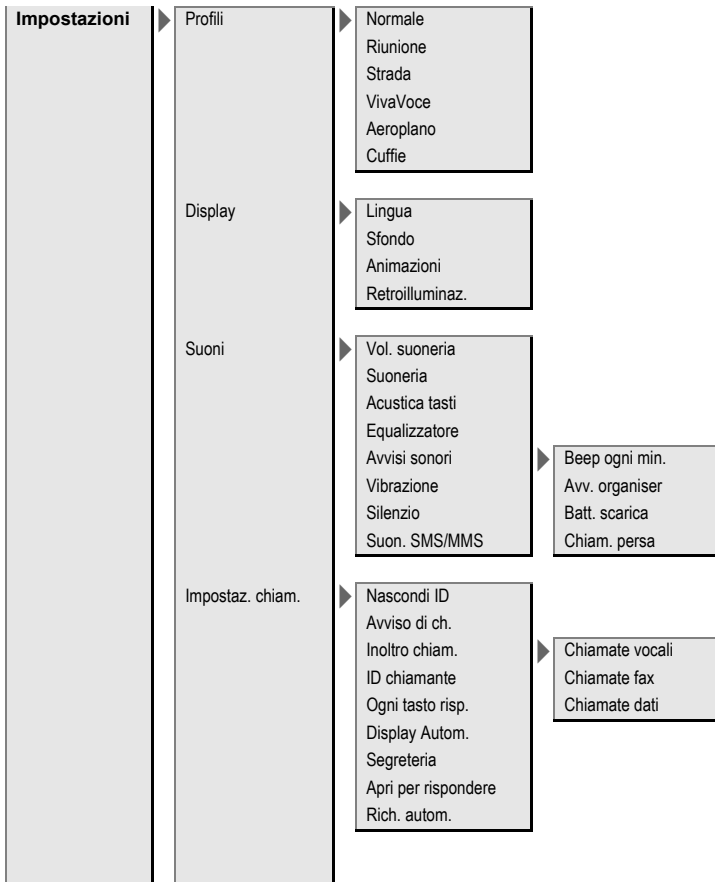
# Struttura dei menu



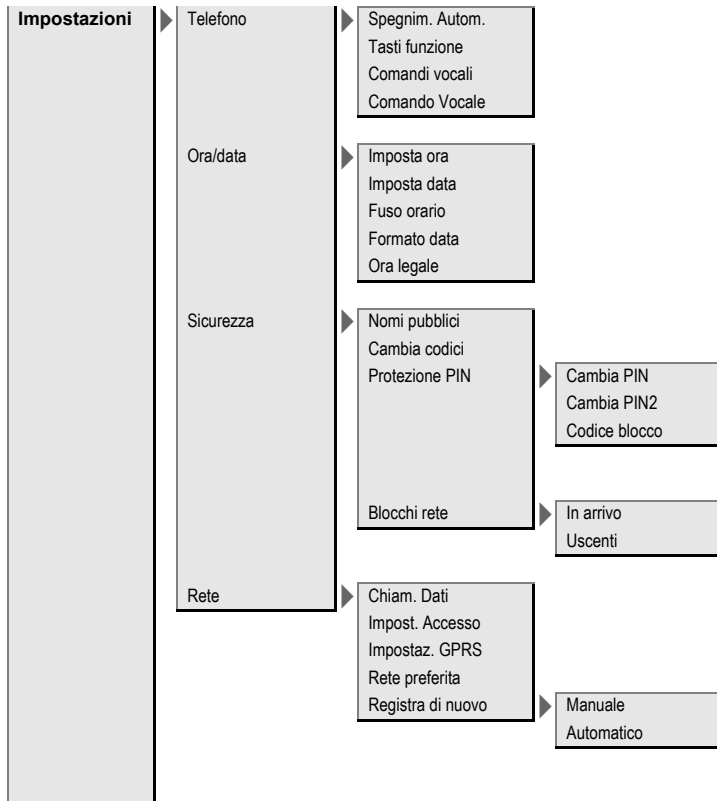


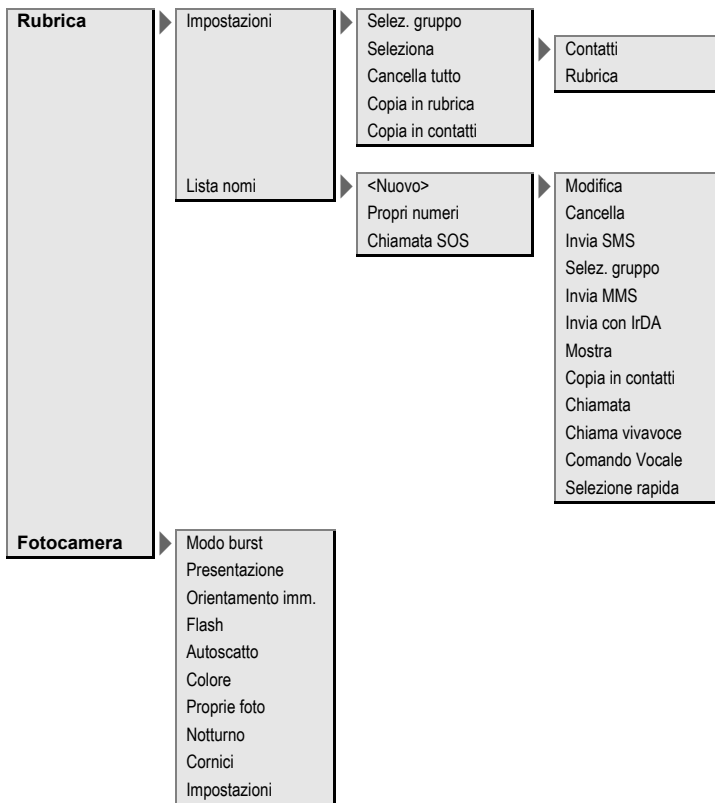












# Indice analitico

|                                 |        |
|---------------------------------|--------|
| <b>A</b>                        |        |
| Accensione (telefono) .....     | 12     |
| Addebiti                        |        |
| limiti di costo .....           | 26     |
| Albero menu .....               | 59     |
| Album audio.....                | 52     |
| Album fotografico .....         | 53     |
| Animazioni .....                | 44     |
| Appuntamento                    |        |
| vedere Eventi.....              | 49     |
| Appuntamento (Organiser).....   | 49     |
| Attività (Organiser).....       | 49     |
| Autonomia in stand-by .....     | 11     |
| Avvertenze di sicurezza.....    | 2      |
| Avviso acustico (sveglia) ..... | 50     |
| Avviso di chiamata.....         | 45     |
| Avviso ogni minuto.....         | 45     |
| <b>B</b>                        |        |
| Batteria                        |        |
| caricare .....                  | 10     |
| inserire .....                  | 9      |
| tempi di                        |        |
| funzionamento .....             | 11, 57 |
| Bookmark.....                   | 41     |
| Breve messaggio di              |        |
| testo (SMS) .....               | 29     |
| Browser.....                    | 40     |
| <b>C</b>                        |        |
| Calcolatrice .....              | 50     |
| Calendario.....                 | 49     |
| Calendario lunare .....         | 51     |
| Caratteri speciali.....         | 18     |
| Chiamare in modalità            |        |
| viva voce .....                 | 21     |
| Chiamata                        |        |
| accettare.....                  | 20     |
| addebiti .....                  | 26     |
| commutazione (cambiare).....    | 21     |
| conferenza .....                | 22     |
| menu .....                      | 21     |
| mettere in attesa.....          | 21     |
| rifiutare.....                  | 20     |
| terminare.....                  | 20     |
| Chiamata d'emergenza            |        |
| SOS.....                        | 12     |
| Chiamate effettuate             |        |
| (lista chiamate).....           | 26     |
| Chiamate perse                  |        |
| (lista chiamate).....           | 26     |
| Chiamate ricevute               |        |
| (lista chiamate).....           | 26     |
| Chiamate senza risposta.....    | 46     |
| Codici .....                    | 16     |
| Collegarsi a PC con sistema     |        |
| operativo Windows® .....        | 39     |
| Commutare tra chiamate .....    | 21     |
| Conferenza .....                | 22     |
| Copiare indirizzi SIM.....      | 12, 25 |
| Copiare le voci dalla           |        |
| scheda SIM .....                | 24     |
| Cuffia .....                    | 44     |
| Cura del telefono .....         | 56     |
| <b>D</b>                        |        |
| Dati tecnici.....               | 57     |
| Deviazione.....                 | 45     |
| Display                         |        |
| simboli.....                    | 8      |
| Durata/addebiti .....           | 26     |

|                                    |        |  |
|------------------------------------|--------|--|
| <b>E</b>                           |        |  |
| E-mail                             |        |  |
| impostazioni.....                  | 37     |  |
| ricevere/leggere.....              | 36     |  |
| scrivere.....                      | 36     |  |
| Euroconvertitore .....             | 50     |  |
| Eventi.....                        | 49     |  |
| Extra .....                        | 50     |  |
| Extra/Giochi.....                  | 40     |  |
| <b>F</b>                           |        |  |
| Feste cinesi .....                 | 51     |  |
| File personali.....                | 52     |  |
| Fotocamera                         |        |  |
| attivare.....                      | 27     |  |
| opzioni .....                      | 28     |  |
| scattare una foto .....            | 28     |  |
| Funzioni standard.....             | 15     |  |
| Fusi orari.....                    | 47     |  |
| <b>G</b>                           |        |  |
| Giochi e applicazioni.....         | 42     |  |
| GPRS .....                         | 47, 48 |  |
| Gruppi.....                        | 25     |  |
| <b>I</b>                           |        |  |
| Impostazioni.....                  | 44     |  |
| Infrarosso                         |        |  |
| vedere IrDa .....                  | 39     |  |
| Intensità del segnale              |        |  |
| di ricezione.....                  | 13     |  |
| Internet.....                      | 40     |  |
| IrDA .....                         | 39     |  |
| inviare i dati.....                | 39     |  |
| ricevere i dati.....               | 39     |  |
| <b>J</b>                           |        |  |
| Java.....                          | 42     |  |
| <b>K</b>                           |        |  |
| Kit veicolare .....                | 44     |  |
| <b>L</b>                           |        |  |
| Limite costi .....                 | 26     |  |
| Lista delle chiamate .....         | 26     |  |
| Liste chiamate.....                | 26     |  |
| <b>M</b>                           |        |  |
| Maiuscole e minuscole (T9) .....   | 18     |  |
| Manutenzione del telefono .....    | 56     |  |
| Memorizzazione dei contatti .....  | 23     |  |
| Menu                               |        |  |
| controllo .....                    | 14     |  |
| Menu principale.....               | 13     |  |
| Messa in attesa della              |        |  |
| chiamata .....                     | 21     |  |
| Messaggio                          |        |  |
| CB.....                            | 38     |  |
| e-mail .....                       | 36     |  |
| MMS .....                          | 31     |  |
| SMS .....                          | 29, 30 |  |
| Messaggio locale (CB) .....        | 38     |  |
| MMS                                |        |  |
| gestire le cartelle.....           | 33     |  |
| impostazioni .....                 | 34     |  |
| leggere .....                      | 33     |  |
| ricevere.....                      | 32     |  |
| scrivere .....                     | 31     |  |
| Modifica del codice di blocco..... | 17     |  |
| Multimedia Messaging               |        |  |
| Service.....                       | 31     |  |
| <b>N</b>                           |        |  |
| Nascondi ID .....                  | 45     |  |
| Numeri di servizio Siemens .....   | 54     |  |
| Numero di emergenza                |        |  |
| chiamata di emergenza .....        | 25     |  |
| Numero proprio (di telefono) ..... | 25     |  |

|   |        |
|---|--------|
| <b>O</b>  |        |
| Ogni chiamata (deviazione) .....                    | 46     |
| Ogni tasto risp. ....                               | 46     |
| Organiser .....                                     | 49     |
| Orologio .....                                      | 47     |
| Oroscopo .....                                      | 51     |
| <b>P</b>  |        |
| <b>PIN</b>  |        |
| controllo .....                                     | 16     |
| inserire .....                                      | 12     |
| modificare .....                                    | 17     |
| Prefissi internazionali .....                       | 21     |
| Prefisso .....                                      | 20     |
| Processo di carica della<br>batteria .....          | 10     |
| Profili (telefono) .....                            | 44     |
| <b>R</b>  |        |
| Ricomposizione automatica .....                     | 20     |
| Ripetizione del numero .....                        | 20     |
| Rubrica .....                                       | 23     |
| gruppi .....  | 25     |
| impostazioni .....                                  | 25     |
| inserire i contatti .....                           | 23     |
| trovare una voce/                                   |        |
| una chiamata .....                                  | 24     |
| visualizzare una voce .....                         | 24     |
| <b>S</b>  |        |
| Scheda SIM  |        |
| eliminare il blocco .....                           | 17     |
| inserire .....                                      | 9      |
| Selezione con i tasti numerici .....                | 20     |
| Servizi d'informazione (CB) .....                   | 38     |
| Servizi SIM .....                                   | 50     |
| Sfondo (Display) .....                              | 44     |
| Sicurezza .....                                     | 16     |
| Simboli .....                                       | 8      |
| Simboli del manuale d'uso .....                     | 14     |
| Smarrimento del telefono,<br>della scheda SIM ..... | 57     |
| <b>SMS</b>  |        |
| al gruppo .....                                     | 29     |
| archivio .....                                      | 29     |
| leggere .....                                       | 30     |
| scrivere .....                                      | 29     |
| <b>SOS</b> .....                                    | 12     |
| <b>Spegnimento (telefono)</b>                       |        |
| manuale .....                                       | 12     |
| automatico .....                                    | 46     |
| <b>Stand-by</b> .....                               | 14     |
| <b>Stato della memoria</b> .....                    | 52     |
| <b>Suonerie</b> .....                               | 44     |
| <b>T</b>  |        |
| <b>T9</b>   |        |
| inserimento testo .....                             | 19     |
| parole proposte .....                               | 19     |
| <b>Tempi di funzionamento</b><br>(batteria) .....   | 11, 57 |
| <b>Tempo di conversazione</b><br>(batteria) .....   | 57     |
| <b>Trasmissione del numero</b> .....                | 45     |
| <b>V</b>  |        |
| Vacanza (Organiser) .....                           | 49     |
| Vibrazione .....                                    | 45     |
| Viva voce .....                                     | 21     |
| <b>Volume</b>                                       |        |
| profili .....                                       | 44     |
| volume del ricevitore .....                         | 20     |
| <b>W</b>  |        |
| <b>WAP</b> .....                                    | 40     |

# Pit Stop Club

Pit stop  
Club



## Istruzioni per fare il pieno di vantaggi.

Per fare il pieno di vantaggi basta iscriversi al Siemens PIT Stop Club. L'iscrizione è GRATUITA e regalerai al tuo telefono cellulare un trattamento esclusivo.

Riceverai direttamente al tuo domicilio:

- la **CARD PERSONALIZZATA** da esibire per fare il pieno di vantaggi!
- uno speciale **OMAGGIO** da Siemens

In caso di guasto nel periodo di garanzia (farà fede la data riportata sul documento fiscale comprovante l'acquisto), rivolgiti sempre al Centro di Assistenza Tecnica Siemens a te più vicino e otterrai:

- un **TELEFONO DI CORTESIA**, per sostituire il tuo apparecchio cellulare fino a quando non sarà riparato
- la sostituzione **GRATUITA** di **TASTIERA** e **COVER** per rinfrescare il look del tuo telefono.

E per finire la possibilità di richiedere **GRATUITAMENTE** a Siemens il **CODICE DI SBLOCCO** del tuo telefono cellulare

L'iniziativa è valida solamente nel territorio italiano e per telefoni cellulari commercializzati da Siemens S.p.A. e NON distribuiti attraverso canali di vendita di operatori e gestori telefonici.

Compila la cartolina in tutte le sue parti. Staccala, imbustala e inviala all'indirizzo indicato. L'iscrizione è completamente gratuita. E puoi effettuarla anche sul sito [www.siemenspitstop.it](http://www.siemenspitstop.it)

**Per saperne di più consulta regolarmente il regolamento sul sito oppure chiama il Servizio Clienti Siemens allo 02/24364400.**

## **PIT STOP CLUB** Certificato di richiesta di iscrizione

**Si, possiedo un telefono cellulare Siemens NON commercializzato tramite operatore o gestore telefonico e desidero iscrivermi gratuitamente al PIT STOP CLUB.**

**Riceverò così la mia Card personale che mi darà diritto:**

- **AD UN OMAGGIO SPECIALE**

- **A RICHIEDERE GRATUITAMENTE IL CODICE DI SBLOCCO**

**Inoltre, in caso di guasto al mio apparecchio durante il periodo di garanzia, rivolgendomi ad un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato Siemens avrò diritto:**

- **AD UN CAMBIO GRATUITO DI TASTIERA E COVER**

- **AD UN TELEFONO DI CORTESIA PER TUTTO IL PERIODO DI ATTESA.**

Compilare in stampatello, imbustare e affrancare come lettera e spedire a:  
**SIEMENS PIT STOP CLUB - casella postale n°13063 - 20130 Milano**

### **I miei dati personali**

|                 |   |
|-----------------|---|
| Nome(*)         | Cognome(*)  |
| Via(*)          | Nr(*)   |
| Città(*)        | Prov. (*)   |
| CAP(*)          | Telefono  |
| Data di nascita | Sesso <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F |
| email           |   |

### **I dati del mio telefono cellulare**

Nome del prodotto(\*) rilevabile sulla confezione

---

IMEI(\*) rilevabile sulla confezione

|                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

### **I dati relativi al negozio dove ho acquistato il telefono**

|                  |       |
|------------------|-------|
| Nome del negozio |       |
| Città            | Prov. |

### **Acconsento al trattamento dei miei dati**

I DATI RACCOLTI SARANNO TRATTATI ELETTRONICAMENTE ED UTILIZZATI DA SIEMENS S.P.A. TITOLARE DEL TRATTAMENTO NEL RISPETTO DELLE LEGGI VIGENTI. I DATI PERSONALI SARANNO COMUNICATI, PREVIA SOTTOSCRIZIONE DI UN IMPEGNO DI RISERVATEZZA DEI DATI STESSI, A SOGGETTI DELEGATI PER L'ESPLETAMENTO DELLE ATTIVITA' NECESSARIE PER L'ESECUZIONE DEL SERVIZIO FORNITO E DIFFUSI ESCLUSIVAMENTE NELL'AMBITO DI TALI FINALITA'. L'UTENTE GODE DI TUTTI I DIRITTI CUI ALL'ART. 13 L.N. 675/1996. AUTORIZZO IL TRATTAMENTO DEI DATI DA ME CONFERITI.

|         |          |
|---------|----------|
| Data(*) | Firma(*) |
|---------|----------|

La non compilazione di TUTTI i campi obbligatori(\*) non permetterà l'iscrizione.

Siemens S.p.A. non garantisce il buon esito della spedizione postale, si riserva di verificare la correttezza dei dati forniti e la possibilità di revocare senza preavviso la presente attività